

使用说明书

DVD 套装音响系统

型号 **SC-HT887**



亲爱的用户

感谢您购买本产品。为获得最佳的性能和确保安全，请仔细阅读此使用说明书。

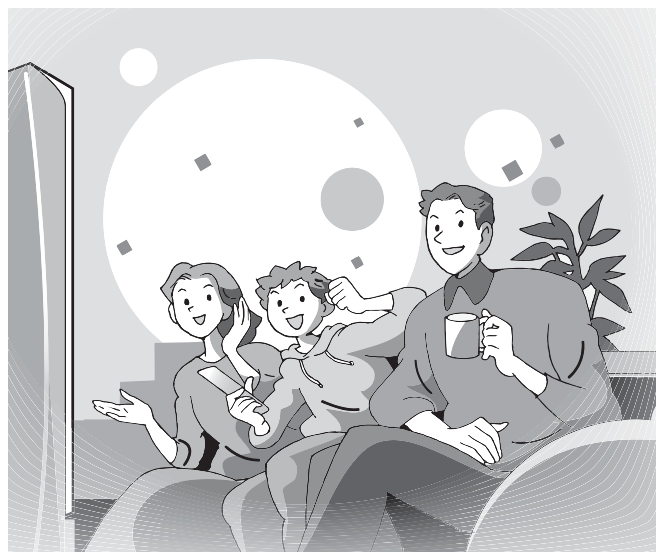
在对本机进行连接、操作或调节之前，请仔细阅读本使用说明书。请妥善保管本手册，以备日后参考。



地区管理信息

可用本机播放标签上标记有地区代码为“6”或“ALL”的光碟，请仔细阅读光碟的使用说明书。

例如：



本使用说明书用大豆油墨印刷。



证书编号: JD08-0018-2005
本产品已通过CSC节能认证

目录

使用准备

安全注意事项.....	2
保养.....	2
附件.....	2

简易设置

步骤 1 音箱的组装.....	3
步骤 2 安放.....	4
步骤 3 连接音箱.....	5
步骤 4 连接电视机.....	6
步骤 5 连接有源重低音音箱、 天线和交流电源线.....	7
步骤 6 遥控器.....	7
步骤 7 快速设定.....	8

控制参考指南.....	8
可播放光碟 / 光碟的使用处理.....	9

光碟操作

基本播放 (光碟).....	10
便利功能.....	12
位置记忆 / 变焦 / 音轨 (语音 / 声道) / 字幕 / 快速回放 / 页面跳跃 / A-B 重复播放 / 重复播放 / 全部编组、随机和 编程播放	
使用导航菜单.....	14
播放数据光碟 / 播放 HighMAT™ 光碟 / 播放节目 / 清单播放	
使用屏幕菜单.....	16
改变播放机设定.....	18
扬声器设定	

其他操作

收音机.....	20
自动预约 / 选择预约的频道 / 手动调谐 / 选购天线的连接	
盒式磁带.....	22
基本播放 / 录制到盒式磁带上	
卡拉 OK 歌曲专辑 — 独特功能 个人音乐专辑制作 DVD/CD- 磁带模式	

声场和音质.....	24
声场控制 / 超级环绕声 / 中央聚焦 / 杜比定向逻辑 II / 调节音箱音量 / 增强低音 / 下行混合 / 有源重低音音箱音量 / 用户设定音效记忆	
其他功能.....	27
休眠定时器 / 静音 / 欣赏卡拉 OK / 使用头戴耳机	
连接至其他设备.....	28

参考

其他音箱的设置选择.....	29
规格.....	30
故障排除指南.....	32
词汇表.....	34
语言代码一览.....	35
English Quick Reference (英文快速参考).....	36

- 此说明书中所述的操作主要为遥控器操作，如果主机上的控制键具有相应功能的话，也可由主机进行这些操作。

注意！

本产品使用激光射线。
控制器的使用、调整及操作等如不遵照此处的说明进行，很可能受到激光辐射的危害。
勿拆开机壳自行修理。有问题请交给专业维修人员。

警告：

为了减少火灾、触电或产品损坏的危险，请勿让本机遭受雨淋、受潮、滴上或溅上水，也不要将诸如花瓶等盛水之物置于本机上。

注意！

- 为了确保良好的通风条件，请勿将本机安装或置于书柜、内藏式机柜或其它密闭的空间里。勿让窗帘或任何其它物体堵塞通风孔，以免因过热而造成触电或火灾危险。
- 切勿让报纸、桌布、窗帘等物品堵塞住本机的通风孔。
- 切勿将诸如点燃的蜡烛等明火光源置于本机上。
- 废弃处理电池时要尽量采取不破坏环境的方式。

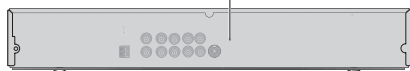
本机供在温和气候地区使用。

设备应放在交流电源输出插孔附近，电源插头应放在出现故障时能够便于插拔之处。

本产品在使用过程中，可能会受到移动电话的无线电波干扰。如果这种干扰明显的话，请将本产品远离移动电话使用。

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3B
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
WARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、照れたら危ないです。

(产品内部)



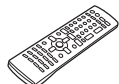
(产品后部)

附件



请检验提供附件是否齐全。

1 个 遥控器 (EUR7722070)



1 条 视频线



1 条 AM 环状天线



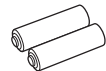
1 条 25 PIN 连线



音箱组装所用螺钉 12 个螺钉



2 节 遥控器电池



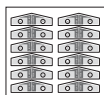
1 条 交流电源线



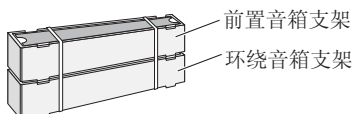
1 条 FM 室内天线



音箱缆线不干胶标签



音箱支架包装说明



前置音箱支架

环绕音箱支架

系统	SC-HT887
主机	SA-HT887
前置音箱	SB-FS887
中置音箱	SB-PC887
环绕音箱	SB-PS887
有源重低音箱	SB-WA887

安全注意事项

设置

将本机置于平稳的平面上，远离直射阳光、高温、过度潮湿和过度振动之处。这些条件会损坏机壳和其他组件，因此会缩短本机的使用寿命。

切勿在本机上放置重物。

电压

切勿使用高压电源。这会使本机过载，诱发火灾。

切勿使用直流电源。当在船舶或其他使用直流电源的地方设置本机时，请仔细确认其电源是否符合要求。

交流电源线的防护

务必要使交流电源线连接正确，不可损坏。连接不良以及导线损坏会造成火灾或触电。切勿牵拉、弯曲导线或在其上方放置重物。

拔下电源线插头时请牢固握持插头拔下。牵拉交流电源线会造成触电。切勿用潮湿的手插拔插头。这会造成漏电。

异物

切勿将金属物品掉落入本机内。这会造成触电或故障。

切勿使液体进入本机内。这会造成漏电或故障。如果出现这种情况，请从速切断本机的电源并与经销商取得联系。

切勿将杀虫剂喷洒到本机或内部。杀虫剂含有可燃性气体，喷到本机内的话会引发火灾。

维修

切勿擅自修理本机。如果声音中断，指示灯不亮，出现冒烟现象或发生任何其他本使用说明书未述的问题时，请拔下交流电源线并与经销商或授权的维修中心联系。如果由非专业人员修理、解体或重新组装本机的话，可能会导致触电或本机的损坏。

如果长时间不使用本机时，切断本机的电源可延长其使用寿命。

保养

请用柔软的干布清洁本机。

- 切勿使用酒精、涂料稀释剂或苯来清洁本机。
- 使用化学处理布前，请仔细阅读该布所附的使用说明书。

移动本机前，务必要确保光碟托盘内是空的。

否则会有严重损坏光碟和本机的危险。

为获得更清晰的声音

请定期清洁磁头以确保优质播放和录音。请使用清洁磁带（非附件）。

注意

所附的交流电源线仅供本机使用。切勿将其用于其他设备。

简便设置

步骤 1 音箱的组装

前置音箱和环绕音箱

准备

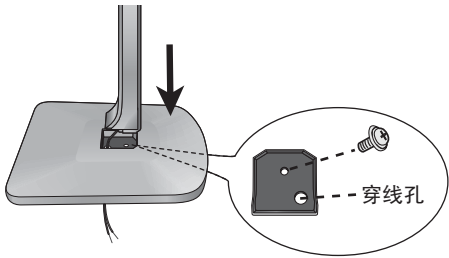
- 为了避免损坏或划伤，应铺垫一层柔软的布，然后上面进行组装。
- 应使用十字螺丝刀进行组装。
- 开始组装、设置和连接前，请确定全部指定组件已经齐全。
- 左右音箱及其支架之间并没有区别。

随机附带的支架是专门为搭配 Panasonic 前置或环绕音箱而特别设计的。



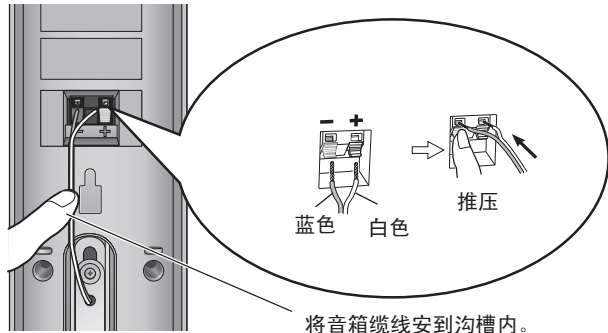
1 组装音箱支架

将音箱线从底座穿过并用螺钉将支架固定在底座上。



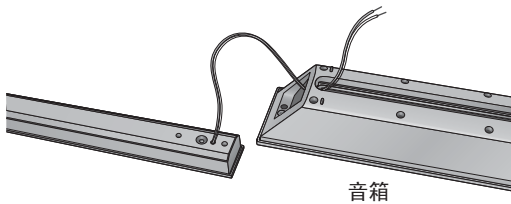
3 连接音箱缆线。

音箱后部面板



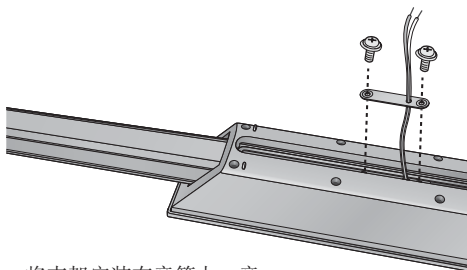
2 将支架安装到音箱上。

① 将支架中的音箱缆线从音箱底部穿过。



② 将支架插入音箱底座。

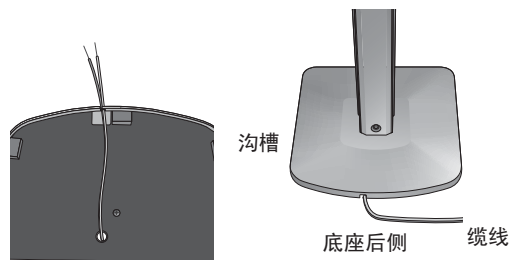
交替拧紧螺钉置至完全拧紧，以确保支架牢固安装。



将支架安装在音箱上，音箱的高度可以调整。

4 将音箱缆线固定到底座上。

尽量将音箱缆线压入底座盖的沟槽内。



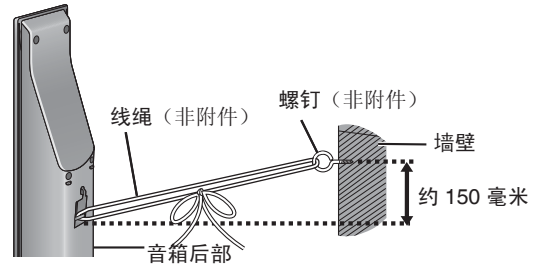
■ 防止音箱倾倒

准备

将螺钉（非附件）固定到墙上（→见右图）。

- 需备有与墙或支柱相配的螺钉。
- 当要将音箱安装到墙壁上时，请向有专业的建筑承包人洽询。安装不当会损坏墙壁和音箱。

- ① 将线绳（非附件）穿过音箱后部的槽口。
- ② 将线绳缠绕穿过螺孔，将其系紧，以防止音箱滑落。



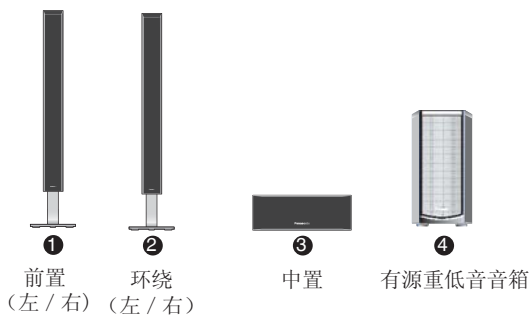
步骤 2 安放

音箱设置的如何会对低音和声场产生影响。应注意以下几点：

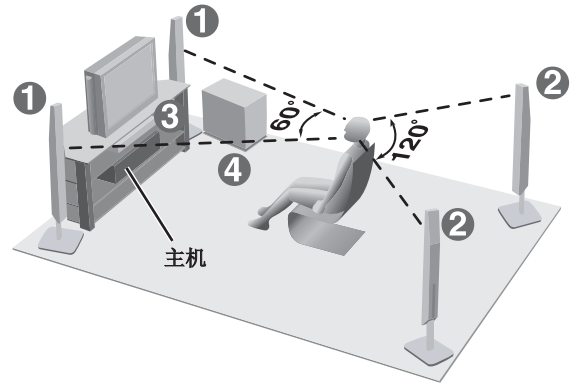
- 将音箱置于平稳牢固的底座上。
- 将音箱置于过于靠近地板、墙壁和角落等处会导致产生过度低音。用厚窗帘将墙壁和窗户遮盖住。
- 将前置、中置和环绕音箱置于与欣赏位置大致相同的距离。图示为大致角度。

其他音箱的设置选择（→第 29 页）

前置和环绕音箱的左右均相同。



安放举例



● 仅使用所附的音箱

使用其他音箱会损坏本机，对音质造成不良影响。

- 将音箱设于平稳的平面上以防止掉落到地上。如果不能设置在平稳的平面上，请采取适当的措施以防止音箱倒落在地上。

主机

注意

请将音箱与主机至少保持 10 厘米以确保良好的通风。

中置音箱

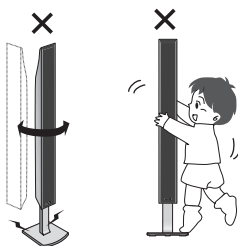
- 若直接将中置音箱置于电视机上的话，其产生的振动可使图像受损。将中置音箱置于格架或棚架上。

有源重低音音箱

将其放在电视机的左或右侧、地板上或牢固的棚架上以免引起振动。后面留出 10 厘米的间隙以保持通风。

注意事项

不要踩踏底座和摇晃音箱。
儿童在附近时要格外小心。



音箱使用须知

- 若长时间以大音量播放的话，会损坏音箱并缩短其使用寿命。
- 在下列情况下，应降低音量以避免损坏：
 - 播放失真的声音时。
 - 当音箱接收了来自录像机的啸声，FM 广播的噪声，或振荡器、测试光碟或电子仪器的连续信号时。
 - 调节音质时。
 - 打开或关闭本机时。

若电视机出现色彩异常时

所附的音箱设计为可靠近电视机使用，但是与某些电视机一起使用和某些设置组合时，图像质量可能会受到影响。

若出现这种情况的话，请将电视机关闭约 30 分钟。

电视机的消磁功能可纠正这一问题。如果仍然存在的话，请将音箱远离电视机一些。

注意事项

- 主机和所附的音箱仅能用于此设置所注明的方式。否则会损坏放大器或 / 或音箱，有造成火灾的危险。若出现损坏或若感到性能出现突然变化的话，请向有资格的维修人员洽询。
- 切勿尝试本说明书中所述之外的方法将音箱安装到墙壁上。

步骤 3 连接音箱

安上音箱缆线不干胶标签以便于连接。

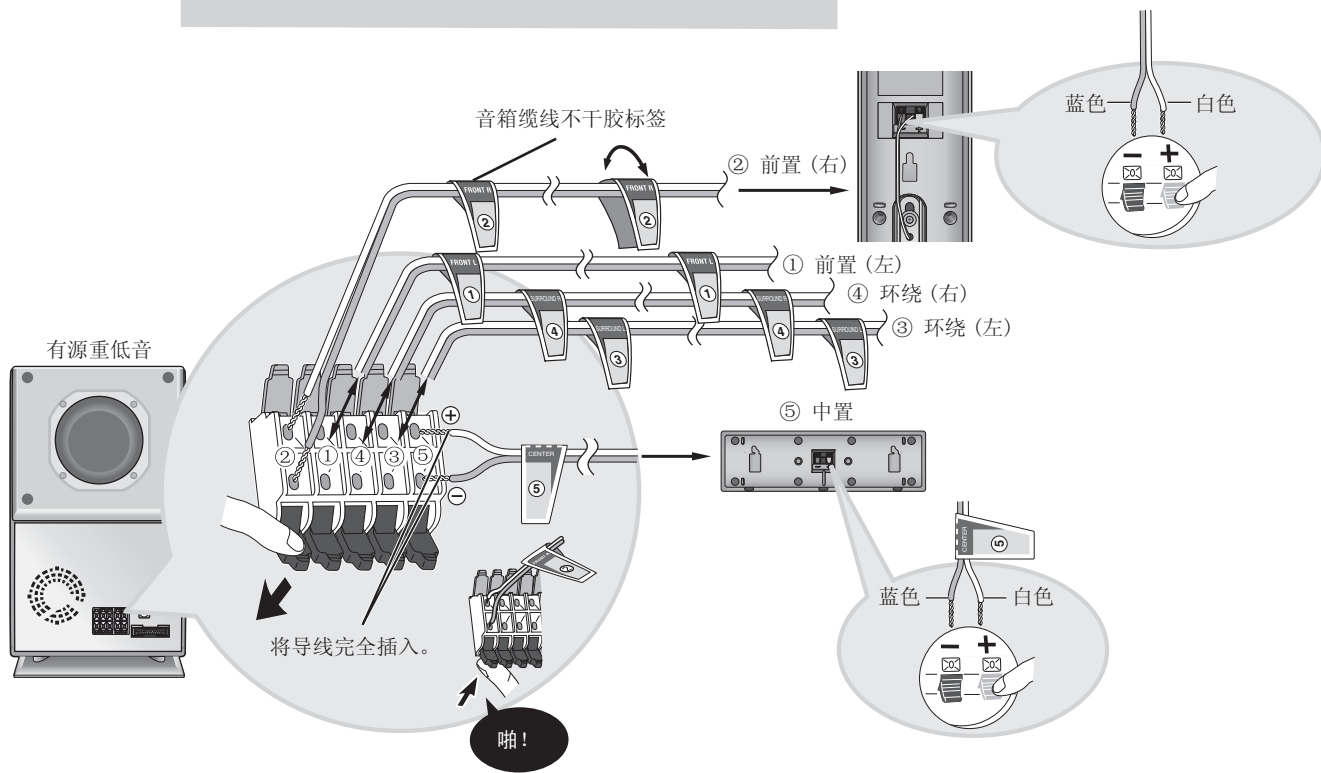
注意

- 切勿使正极 (+) 和负极 (-) 音箱导线短路。
- 务必将正极 (白色) 导线与正极 (+) 端子连接; 将负极 (蓝色) 导线与负极 (-) 端子连接。连接不正确会损坏音箱。

音箱缆线

- 缆线：
供中置音箱使用

音箱缆线不干胶标签



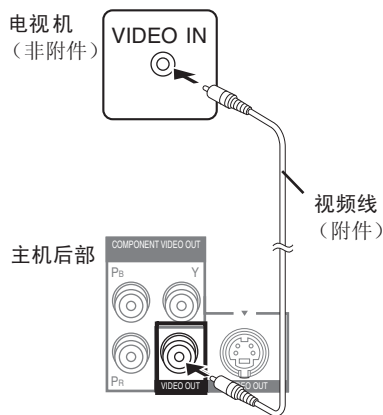
步骤 4 连接电视机

- 切勿经由录像机连接。
由于拷贝防止保护，有时可能不能正确显示图像。
- 连接前，请关闭电视机，并请参阅电视机的使用说明书。

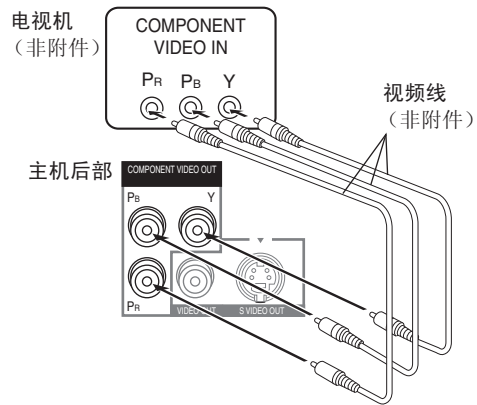
视频线



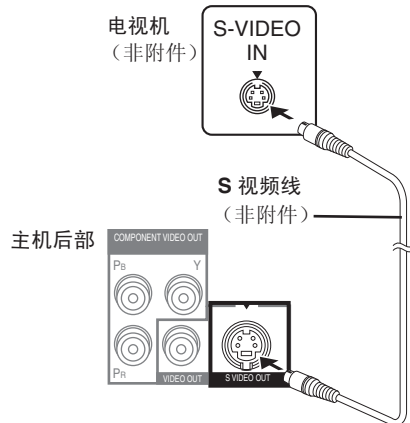
■ 附 VIDEO IN 端子的电视机



■ 附 COMPONENT VIDEO IN 端子的电视机



■ 附 S-VIDEO IN 端子的电视机



S VIDEO OUT (S 视频输出) 端子

S VIDEO OUT (S 视频输出) 端子通过将色度 (C) 和亮度 (Y) 分离，可以获得比 VIDEO OUT (视频输出) 端子更鲜明的图像。
(实际效果取决于电视机。)

COMPONENT VIDEO OUT (分量视频输出) 端子

这些端子即可用于隔行输出也可用于逐行输出，并可提供比 S VIDEO OUT (S 视频输出) 端子更生动的图像。用这些端子连接来分别输出色差信号 (Pb/Pr) 和亮度信号 (Y)，以获得色彩再现的高度逼真度。

- 分量视频输入端子的说明取决于所使用的电视机或监视器 (例如 Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R)。与同样颜色的端子连接。

要欣赏逐行扫描图像时

连接至 480P 或 576P 兼容电视机上的分量视频输入端子。(如果与不兼容的电视机连接的话，将不能正常显示图像。)

- 选择“快速设定”中逐行输出设定内的“允许” (→ 第 18 页)。然后播放光碟。
- 当播放光碟时，要将视频输出模式变更为“480P”或“576P” (→ 第 17 页)，使“PROG.”出现在显示器上。

带有 480P 或 576P 输入连接器的全部 Panasonic 牌电视机均兼容。如果是别的牌号电视机的话，请向厂家咨询。

注意

如果经由 VIDEO OUT、S VIDEO OUT 端子与电视机连接时，即使显示屏上出现“PROG.”的字样，来自本机的输出仍为隔行输出。

步骤 5 连接有源重低音音箱、天线和交流电源线

25 PIN 连线



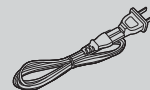
AM 环状天线



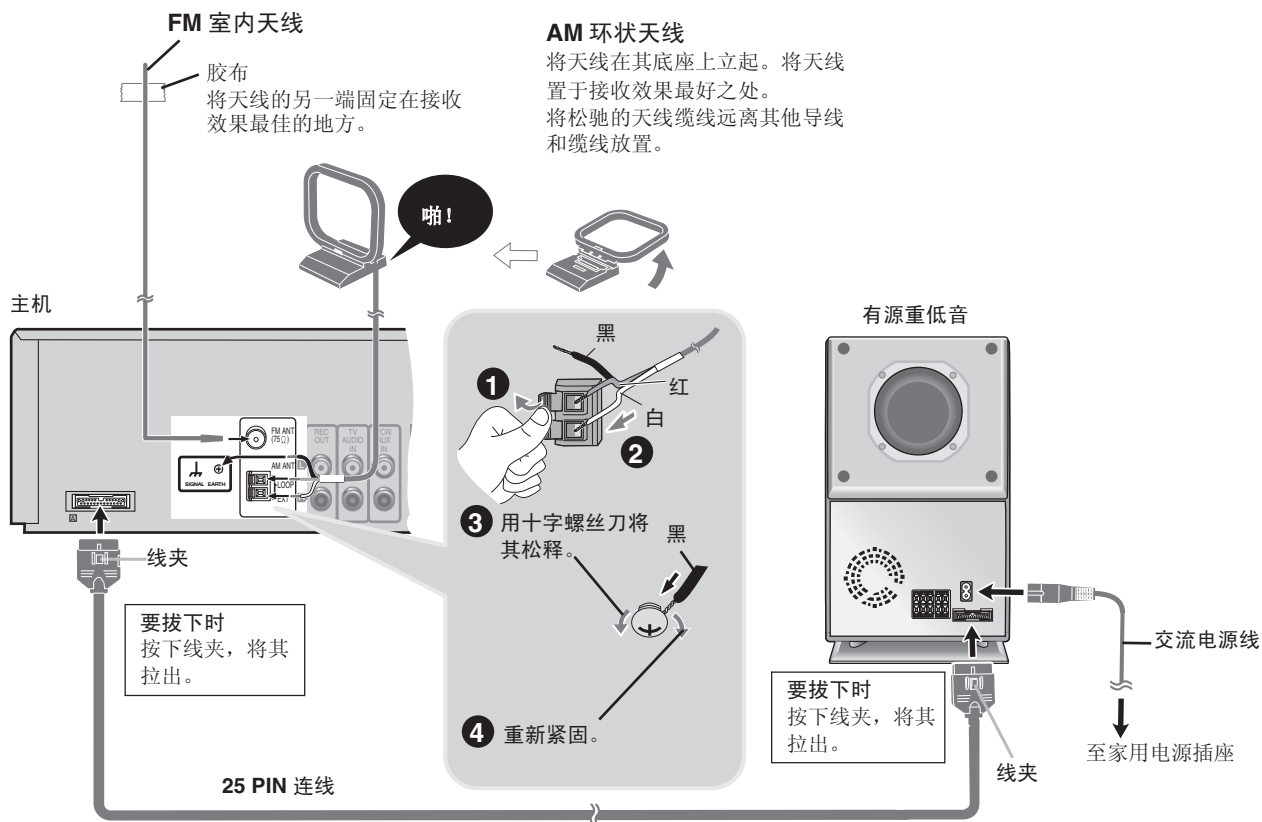
FM 室内天线



交流电源线



- 完成所有的连接后再连接交流电源线。
- 选购天线的连接 (→ 第 21 页)。

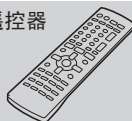


节电

即使关机时主机仍会消耗少量的电力 (约 1 瓦)。当长时间不使用本机时，为了节电，请将电源插头从家用电源插座上拔下。再次插入本机的电源插头后，某些记忆项目需要重置。

步骤 6 遥控器

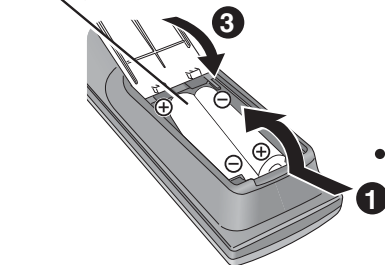
遥控器



电池



- 2 装入电池，使其极性 (+ 和 -) 与遥控器内标注的极性相对应。



- 切勿使用充电型电池。

切勿：

- 混用新旧电池。
 - 同时使用不同类型的电池。
 - 加热或暴露于明火之中。
 - 拆开或短路。
 - 尝试给碱性电池或锰电池充电。
 - 使用外壳已经剥脱的电池。
- 电池处理不当会导致电解液泄漏，会损坏与电解液接触的物品并可能造成火灾。

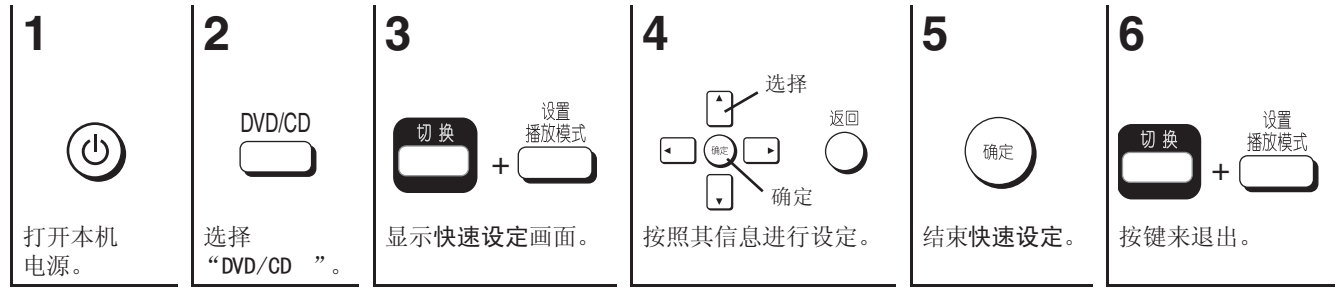
如果遥控器长时间不使用的話，请将电池取出。保管在阴凉之处。

■ 使用

对准感应器 (→ 第 8 页)，避开障碍物，在本机正前方最大范围 7 米内使用。

步骤 7 快速设定

快速设定画面有助于进行必要的设定。
打开电视机，选择电视机上的适合的视频输入。



此后要改变这些设定时
选择“其他”标签键内的“快速设定”(→第19页)。

控制参考指南

请参照括号内的页次。

待机 / 开机指示灯
当本机与交流电源连接时，在待机模式下此指示灯点亮呈红色，当本机开机时点亮呈绿色。

信号源选择键 [SELECTOR] (20)
DVD/CD → TAPE → FM → AM → TV
→ VCR/AUX → 返回至 DVD/CD

待机 / 开机开关 [O/I]
按此开关可将本机从开机状态切换为待机模式或相反。待机模式下，本机仍将消耗少量电力。

倒带 (22)	前进 (22)	停止 (22)	录音 ● (22, 23)
循环模式 (22)	音效记忆 (24, 26)	中央聚焦 (24)	并合 2CH (24, 26)
重低音 (26)	位置记忆 (12)	语音/声道 (12)	字幕 (12)
测试 (25)	通道选择 (12, 13)	重复 (13, 18)	设置 (13, 18)

要使用标记为橙色的功能时：
边按 [切换] 按键，边按相应的按键。

交流电源指示灯 (AC IN)
当本机与交流电源连接时，此指示灯点亮。

可播放光碟

可播放光碟/光碟的使用处理

光碟	标志	使用说明书中使用的标记	备注
DVD-RAM		RAM	使用视频录制格式 1.1 版（一种统一的视频录制标准）录制的。 ●用 DVD 刻录机、DVD 摄像机、个人电脑等录制的。 ●使用前将光碟从其盒内取出。
		JPEG	用 DCF（Design rule for Camera File system）（相机文件系统设计规则）标准录制的。 ●用 Panasonic 牌 DVD 刻录机录制的。 ●要播放 JPEG 文件时，选择其他菜单内的“作为数据碟片播放”（→ 第 17 页）。
DVD-Audio		DVD-A	—
		DVD-V	某些 DVD-Audio 光碟含有 DVD 视频内容。要播放 DVD 视频内容时，选择其他菜单内的“作为 DVD-Video 播放”（→ 第 17 页）。
DVD-Video		—	—
DVD-R (DVD-Video) / DVD-RW (DVD-Video)		DVD-V	用 DVD-Video 刻录机或 DVD 摄像机录制并进行最终化处理* 的碟片。
+R(视频) / +RW(视频)	—	—	用 DVD-Video 刻录机或 DVD 摄像机录制并进行最终化处理* 的碟片。
VCD		VCD	—
SVCD		—	符合 IEC62107 标准。
CD		CD	本机与 HDCD 兼容，但不支持 Peak Extend 功能。（一种扩展高音量信号动态范围的功能） 因为 HDCD 格式编码的 CD 采用 20 比特编码，与其他 16 比特编码的 CD 相比，声音更佳。 ●在播放 HDCD 过程中，本机显示器上的“HDCD”将会点亮。
CD-R / CD-RW	—	WMA MP3 JPEG CD VCD	●本机能够播放以左侧所列格式录制的 CD-R/RW（音频录制光碟）。录制后关闭光碟的级段或进行最终化处理*。 ●HighMAT 光碟 仅 WMA、MP3 或 JPEG 文件。 不使用 HighMAT 功能播放时，选择其他菜单内的“作为数据碟片播放”（→ 第 17 页）。

* 一种允许在其兼容设备上播放的处理。
● 根据光碟的类型或录制条件不同，有时可能不能播放上述某些光碟。

不能播放的光碟

DVD-ROM、CD-ROM、CDV、CD-G、SACD、Divx 视频光碟和照片 CD、不能从其盒内取出的 DVD-RAM、2.6GB 和 5.2GB 的 DVD-RAM 和包括 CVD、DVCD 和 SVCD 不符合 IEC62107 标准在内的市售“超级 VCD”。

DVD 的音频格式

本机可自动识别并解码带有这些标记的光碟。



视频制式

- 本机可播放 PAL 和 NTSC 制式，但是电视机必须与所使用光碟的制式一致。
- 在 NTSC 制式的电视机上不能正确地观看 PAL 光碟。
- 本机可将 NTSC 信号转换为 PAL 60 信号以便在 PAL 制式电视机上观看（→ 第 18 页，“图像”标签键内的“NTSC 制式碟片输出选择”）。



HighMAT™ 和 HighMAT 标志是 Microsoft 公司在美国和 / 或其他国家的商标或注册商标。

光碟的使用处理

要清洁光碟时

DVD-A DVD-V VCD CD

用湿布擦拭，然后擦干。



RAM DVD-R

- 用选购的 DVD-RAM/PD 光碟清洁剂进行清洁（LF-K200DCA1，如果购买得到的话）。
- 切勿使用布或 CD 用清洁剂等。
- **光碟使用注意事项**
- 切勿在光碟上粘贴标签或不干胶（这会弯曲光碟，导致不能使用）。
- 切勿用圆珠笔或其他书写工具在标签面上书写。
- 切勿使用唱片清洁喷雾剂、苯、稀释剂、静电防止液或任何其他溶剂。
- 切勿使用防划痕剂或盖膜。
- 切勿使用下列光碟：
 - 带有剥下不干胶或标签后裸露出粘剂的光碟（租借用光碟等）。
 - 严重弯曲或破裂的光碟。
 - 如心形等形状不规则的光碟。

RQTC0088

基本播放(光碟)

基本播放(光碟)

1 打开本机电源。

2 选择“DVD/CD”。
 SELECTOR

3 打开光碟托盘。
 OPEN/CLOSE

4 装入光碟。
 ● 标签必须朝上。(使用双面光碟时,将所要播放的节目朝下装入。)

5 开始播放。

6 调节音量。

停止

当显示屏上显示出“RESUME”时,该位置将被记忆。
 ● 按[▶DVD/CD]键则继续播放。
 ● **DVD-V** 要浏览前面的章节时(→第12页,位置记忆)
 ● 按[■停止]键来消除该位置。

暂停

● 按[▶DVD/CD]键开始播放。

跳跃

● **WMA MP3 JPEG**
 [▲, ▼]: 播放过程中的组跳跃
 [◀, ▶]: 播放过程中的内容跳跃

搜索
(播放时)

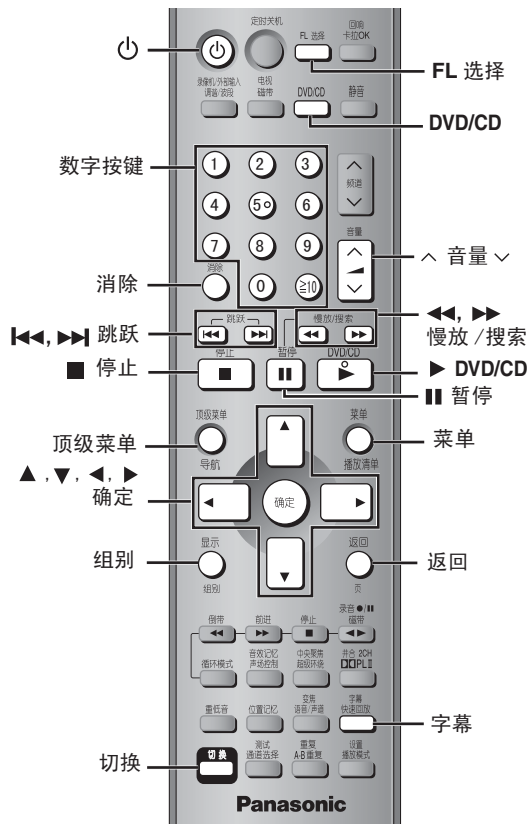
● 最多5个步级。
 ● 按[▶DVD/CD]键来开始播放。
 ● **VCD** 慢动作、仅正向。

慢动作
(暂停时)

注意

当显示菜单过程中光碟将继续旋转。当完成时为保护本机的马达和电视机屏幕,完成播放后,按[■停止]键使本机处于停止状态。

如果遇到问题,请参照故障排除指南一节(→第32、33页)。



逐帧浏览 (暂停时)

● **VCD** 仅正向时有效。

屏幕显示项目选择

选择
确定

输入数字

RAM DVD-A DVD-V VCD CD
例如要选择 12 时：
[≥10] → [1] → [2]
VCD 具有目录播放功能
在停止状态下，按数字按键。
WMA MP3 JPEG
例如要选择 123 时：
[1] → [2] → [3] → [确定]
● 按 [消除] 键来取消数字。

从某个选定的组别开始播放

DVD-A WMA MP3 JPEG
WMA/MP3 和 JPEG 光碟上的某个文件夹将被视为一个“组”。

切换 + 组别 → 选择
确定

返回前一屏幕

返回

主机显示

FL 选择

RAM DVD-A DVD-V WMA
MP3
播放时间显示
↑ ↓
项目号码显示
JPEG
当打开幻灯时：
SLIDE ↔ 项目号码显示
当关闭幻灯时：
PLAY ↔ 项目号码显示

信息显示

切换 + 字幕快速回放
WMA MP3 JPEG
CD (仅 CD 文本)
信息显示的开/关

光碟菜单

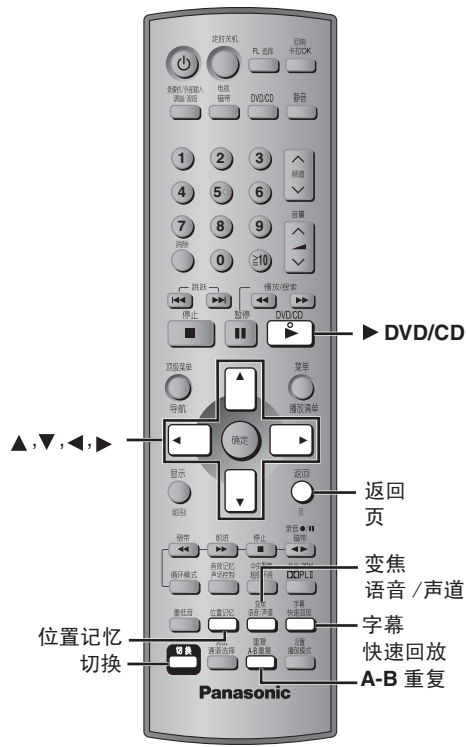
顶级菜单
DVD-A DVD-V
显示光碟顶级菜单

菜单
DVD-V
显示光碟菜单

返回
VCD
显示光碟菜单

便利功能

便利功能



	位置记忆 记忆该位置来恢复播放。
	变焦 扩展图像以适合屏幕。
	音轨 (语音 / 声道) 更改音轨。
	字幕 更改字幕语言。
	快速回放 重播某个镜头。
	页面跳跃 选择静止图像。
	A-B 重复播放 重复播放某一特定的部分。

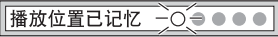
具体细节如下。



位置记忆

(仅当显示已播放时间时。
JPEG: 全部的 JPEG 内容有效。)

即使关闭本机、更改信号源或更换光碟后, 仍将记忆此位置。
按 [位置记忆] 键。

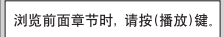


- 最多 5 个光碟。
- 当记忆第 6 个光碟时, 最早记忆的位置将被取代。

打开本机、重新选择“DVD/CD”或装入光碟时, 将显示出“RESUME”。

按 [▶ DVD/CD] 键来从该位置开始播放。

要浏览前面的章节时 **DVD-V**
当显示下列信息时按 [▶ DVD/CD] 键。

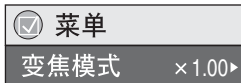


- 将播放每章的开始部分直至到当前的章节为止。
- 如果不想浏览前面的章节请不要按 [▶ DVD/CD] 键。

变焦

RAM DVD-V VCD

按 [切换]+[变焦] 键数次来选择预设的宽高比或“自动”。(变焦模式)



自动 → 4:3 标准 → 欧洲远景 → 16:9 标准

影院 2 ← 影院 1 ← 美国远景

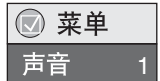
精细调节 (无级变焦)
按 [◀, ▶] 键。

- 从 ×1.00 至 ×1.60 (以 0.01 为单位)
- 从 ×1.60 至 ×2.00 (以 0.02 为单位)
- 持续按压 [◀, ▶] 键快速改变。

音轨 (语音 / 声道)

DVD-A DVD-V (有多音轨) **RAM VCD**
按 [语音 / 声道] 键数次来选择音轨。

RAM VCD
可用此键选择“L”、“R”或“LR”。



字幕

DVD-V (有多语言字幕) **VCD** (仅 SVCD)

RAM (仅开启 / 关闭)

按 [切换]+[字幕] 键数次来选择字幕语言。



要消除 / 显示字幕时
按 [◀, ▶] 键来选择“开”或“关”。

快速回放 (不包括 +R/+RW)

(仅当显示已播放时间时。)
按 [快速回放] 键来向回跳跃数秒钟。

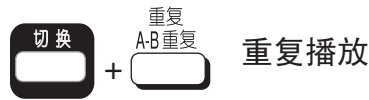
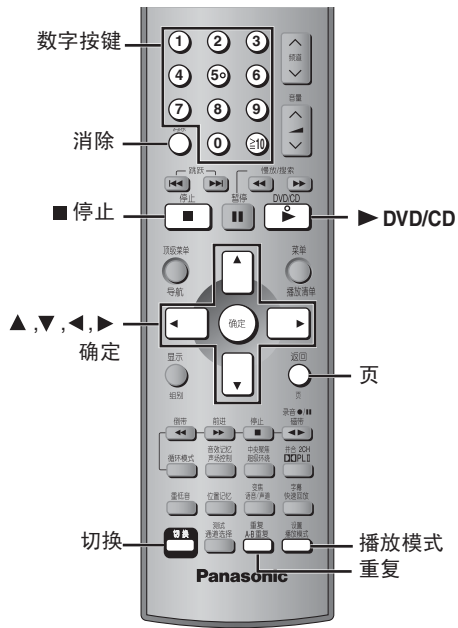
页面跳跃

DVD-A
播放过程中或处于暂停状态时
按 [切换]+[页] 键。
每进行一次此操作, 页面将随之更改。
● 按 [返回] 键可返回至第 1 页。

A-B 重复播放

除 **JPEG RAM** 外 (静止图像部分)

- 1 在播放过程中
在开始处 (A) 按 [A-B 重复] 键。
- 2 在结束处 (B) 按 [A-B 重复] 键。
● 再次按 [A-B 重复] 键可将其取消。



全部编组、随机和编程播放

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

VCD CD (电视屏幕无显示。)

在停止状态下每按一次 [播放模式] 键, 显示将变换如下:
全部编组 (**DVD-A**) → 编程 → 随机 → 关闭 (标准播放)

要退出全部编组、编程和随机模式时

停止状态下按 [播放模式] 键数次。

● 使用 HighMAT 光碟播放失效来使用随机和编程播放。选择其他菜单内的“作为数据碟片播放”(→ 第17页)。

● **DVD-A** 某些光碟含有奉送的组。如果选择某个组后出现一密码画面的话, 请用数字按键输入密码来播放该奉送的组。还可参阅光碟盒上的说明。

具体细节如下。

重复播放

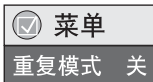
(仅当显示已播放时间时。)

JPEG: 全部的 JPEG 内容有效。)

播放过程中

按 [切换] + [重复] 键数次来选择

要重复的项目。



RAM

PG REPEAT (节目重复) → ALL REPEAT (全部重复) (整个光碟) → REPEAT OFF (重复关闭)

● 在播放清单播放过程中

SCENE REPEAT (片段重复) → PL REPEAT (播放清单重复) → REPEAT OFF (重复关闭)

DVD-A

TRACK REPEAT (曲目重复) → GROUP REPEAT (组重复)* → REPEAT OFF (重复关闭)

DVD-V

CHAPTER REPEAT (章节重复) → TITLE REPEAT (标题重复)* → REPEAT OFF (重复关闭)

VCD CD (电视屏幕无显示。)

TRACK REPEAT (曲目重复) → ALL REPEAT (全部重复) (整个光碟) → REPEAT OFF (重复关闭)

WMA MP3 (电视屏幕无显示。)

CONTENT REPEAT (内容重复) → GROUP REPEAT (组重复)* → REPEAT OFF (重复关闭)

JPEG (电视屏幕无显示。)

GROUP REPEAT (组重复)* → REPEAT OFF (重复关闭)

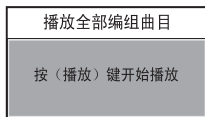
* 在全部编组 (**DVD-A**)、编程和随机播放过程中, 将显示出“ALL REPEAT” (全部重复)。

全部编组、随机和编程播放

全部编组播放

DVD-A

按 [▶ DVD/CD] 键。



随机播放

1

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

按数字按键来选择某一标题或组 (**WMA MP3 JPEG**), 然后按 [确定] 键。

例 **DVD-V**



DVD-A

● 要选择全部编组时, 按 [◀, ▶] 键来选择“全部”, 然后按 [确定] 键。

● 要取消某个组的选择时, 按想要消除组相应的数字按键即可。

2

按 [▶ DVD/CD] 键。

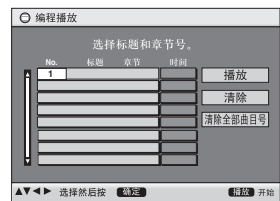
● 最多可以随机顺序播放 999 个音频 / 图像内容。

编程播放 (最多 24 个项目)

1

按数字按键来选择项目 例 **DVD-V**

(**WMA MP3 JPEG**, 然后按 [确定] 键)。



● 要选择 1-2 位数字时

例如要选择 25 时:

[≡10] → [2] → [5]

WMA MP3 JPEG:

[2] → [5] → [确定]

● 重复此步骤对其他项目进行编程。

例 **CD**



2 按 [▶ DVD/CD] 键。

要选择全部项目时 **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

(光碟上或标题或组内)

按 [确定] 键和 [▲, ▼] 键来选择“ALL” (全部), 然后再按 [确定] 键来加以确定。

要改变编程时

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

按 [▲, ▼] 键来选择某个项目。

- 要改变某个项目时, 重复步骤 1。

- 要消除某个项目时, 按 [清除] 键 (或选择“清除”, 然后按 [确定] 键)。

● 按 [切换] + [页] 键来逐页跳跃。

VCD CD

每按一次 [清除] 键, 将消除相应的显示项目。

要消除整个编程时

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

按 [▲, ▼, ◀, ▶] 键来选择“清除全部曲目号”, 然后按 [确定] 键。

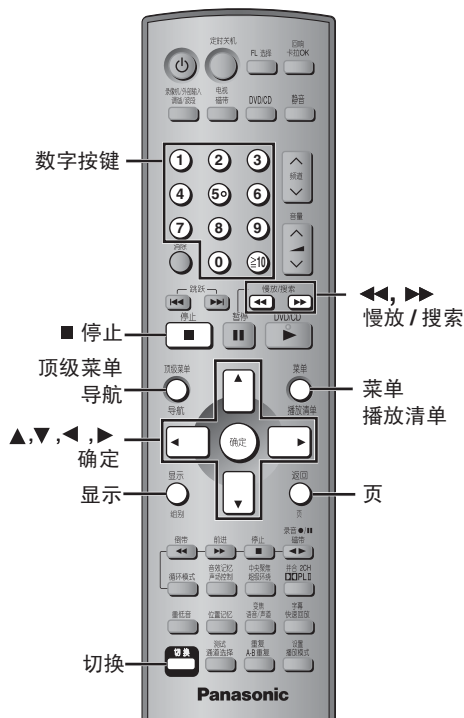
VCD CD

停止状态下, 按 [■ 停止] 键可全部消除。

关闭本机、打开光碟托盘或选择另一个信号源时, 也可消除全部编程。

VCD CD 编程将被本机保存。

使用导航菜单



- 顶级菜单 或 菜单 播放数据光碟
- 顶级菜单 或 菜单 播放 HighMAT™ 光碟
- 导航 播放节目
- 播放清单 清单播放

具体细节参见下述和下页。



播放数据光碟

数据碟片中文目录、文件名显示

- 可以显示数据碟片中的中英文目录名和文件名。
- 碟片和曲目信息可以是 ASCII 字符或者 GB2312 内 16 区 -87 区的 6763 个汉字，超过此范围的显示“_”。
- TEXT CD 的信息根据具体的显示模式，所能够显示的字符数量不同，最多能够显示 64 个半角字符或者 32 个全角字符。

WMA MP3 JPEG

可播放 DVD-RAM 上的 JPEG 文件或不使用 HighMAT 功能播放 HighMAT 光碟 (→ 第 17 页，其他菜单内的“作为数据碟片播放”)。

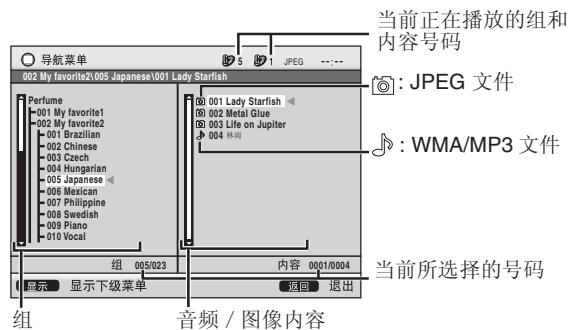
■ 用播放菜单 (除 DVD-RAM 上的 JPEG 文件外)

- 1 按 [顶级菜单] 键。
- 2 按 [▲, ▼] 键来选择“全部”、“音频”或“图片”，然后按 [确定] 键。

- 要退出该画面时
按 [顶级菜单] 键。

■ 使用导航菜单

- 1 按 [菜单] 键。
- 2 按 [▲, ▼, ◀, ▶] 键来选择组或音频 / 图像内容，然后按 [确定] 键。



- 当在屏幕上显示 JPEG 图像同时欣赏 WMA/MP3 内容时，先选择一 JPEG 文件，然后选择音频内容。(相反的顺序无效。)
- 要退出该画面时
按 [菜单] 键。

要使用内容画面查找某个曲目时
[CD] (仅 CD 文本)

- 1 按 [顶级菜单] 键，或 [菜单] 键。

- 按 [显示] 键来在指南消息和已播放时间指示器之间切换。



- 2 按 [▲, ▼] 键在曲目间移动，然后按 [确定] 键。
- 按 [切换] + [页] 键来逐页跳跃。

使用子菜单 WMA MP3 JPEG

- 1 当显示出菜单时
按 [显示] 键。

显示的项目取决于软件的类型。

✓ 复合	组和内容
列表	仅内容
目录	仅组
缩微图片	缩略图图片 [JPEG]
下一组	转至后面的组 [WMA MP3]
上一组	转至前面的组 [WMA MP3]
全部	WMA/MP3 和 JPEG 文件
音频	仅 WMA/MP3 文件
图片	仅 JPEG 文件
显示帮助	要在指南消息和已播放时间指示器之间切换时
查找	要通过内容或组标题查找时 (→ 下述)

- 2 按 [▲, ▼] 键来选择子菜单，然后按 [确定] 键。

■ 通过内容或组标题查找 [WMA MP3 JPEG]
将光标放在组标题上来查找某个组或放在内容标题上来查找内容。

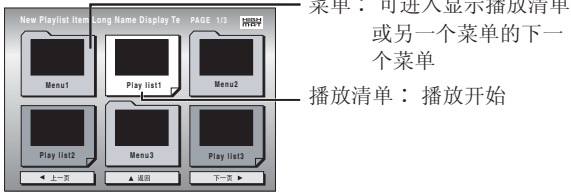
- 1 选择“查找” (→ 上述)。
- * A 查找
- 2 按 [▲, ▼] 键选择一个字符，然后按 [确定] 键。
 - 重复此操作来输入另外的字符。
 - 小写字符也可被查找到。
 - 按 [◀, ▶] 慢放/搜索键在 A、E、I、O 和 U 之间跳跃。
 - 按 [◀] 键来抹消一个字符。
 - 抹消星号 (*) 查找用该字符开始的标题。
 - 3 按 [▶] 键选择“查找”，然后按 [确定] 键。
查找结果画面将出现。
 - 4 按 [▲, ▼] 键来选择内容或组，然后按 [确定] 键。

播放 HighMAT™ 光碟

WMA MP3 JPEG

- 1 在停止过程中
按 [顶级菜单] 键。
- 2 按 [◀, ▶, ▲, ▼] 键按屏上指示选择相应的项目。

例



- 要更改菜单背景时
按 [显示] 键。
背景将变为光碟上所录制的背景。
- 要退出该画面时
按 [■ 停止] 键。

■ 从清单中选择

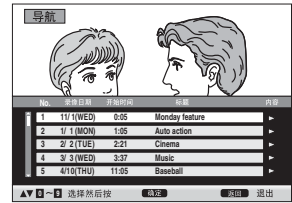
- 1 播放过程中
按 [菜单] 键。
 - 2 按 [◀] 键, 然后按 [▲, ▼] 键在播放清单、组和内容菜单之间切换。
 - 3 按 [▶] 键, 然后按 [▲, ▼] 键来选择某个项目, 按 [确定] 键。
● 按 [切换] + [页] 键来逐页跳跃。
- 要退出该画面时
按 [菜单] 键。



播放节目

RAM

- 1 按 [导航] 键。
● 仅当已输入标题时, 才能出现。
● 不能改变节目和光碟的标题。



- 2 按 [▲, ▼] 键或数字按键来选择节目。
● 按 [切换] + [页] 键来逐页跳跃。
● 要选择一个 2 位数字时
例如, 23 时: [10] → [2] → [3]
● 按 [▶] 键来显示节目和光碟的内容。
- 3 按 [确定] 键。

- 要退出该画面时
按 [导航] 键。

清单播放

RAM

(仅当光碟含有播放清单时)

- 1 按 [播放清单] 键。



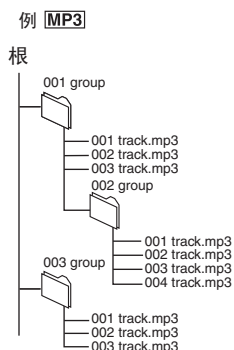
- 2 按 [▲, ▼] 键或数字按键来选择播放清单。
● 按 [切换] + [页] 键来逐页跳跃。
● 要选择一个 2 位数字时
例如, 23 时: [10] → [2] → [3]
- 3 按 [确定] 键。

- 要退出该画面时
按 [播放清单] 键。

制作 WMA/MP3 和 JPEG 光碟的提示 (供 CD-R, CD-RW 用)

- 光碟必须符合 ISO9660 1 级或 2 级标准 (除扩展的格式外)。
- 本机与多段式光碟兼容, 但如果有过多的段, 则需要一段时间才会开始播放。请尽量将段数保持为最小以避免这种情况。

文件夹和文件的命名
刻录时, 要用 3 位数的数字按要播放的顺序给文件夹和文件名加上前缀 (这有时可能无效)。
文件必须有扩展名:
“.WMA” 或 “.wma”
“.MP3” 或 “.mp3”
“.JPG”、“.jpg”、“.JPEG” 或 “.jpeg”



WMA

- 不能播放具有拷贝保护的 WMA 文件。
- 不能播放压缩率与本机不兼容的 WMA 文件。

MP3


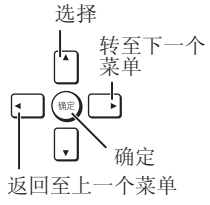


- 本机与带有 ID3 标签的文件不兼容。
- 兼容取样速率: 8、11.02、12、16、22.05、24、32、44.1 和 48 千赫。

JPEG

- 要由本机观看 JPEG 文件时:
 - 用符合 DCF 标准 (Design rule for Camera File system) (相机文件系统设计规则) 1.0 版的数码相机进行拍摄。某些数码相机具有诸如自动图像旋转等 DCF 标准 1.0 版不支持的功能, 这会导致某个图像不能观看。
 - 不可以任何方式改变文件或将其以不同名称保存。
- 本机不能播放动画、MOTION JPEG 和其他此类格式、非 JPEG (如 TIFF) 的静止图像或播放其声音。

使用屏幕菜单

(有关遥控器按键的位置请参阅第 8 页。)

<p>1</p> <p>显示</p>  <p>按一次。 (按两次时, 已播放时间指示器将出现 → 如下。) 显示的项目取决于软件的类型。</p>	<p>2</p> <p>选择</p> <p>转至下一个菜单</p>  <p>确定</p> <p>返回至上一个菜单</p> <p>选择菜单。</p>	<p>3</p> <p>选择</p> <p>确定</p>  <p>进行设定。</p>	<p>4</p> <p>显示</p>  <p>按两次来退出。</p>
--	---	---	--

主菜单

节目组	要从某个特定的项目开始时	图片	要切换静止图像时
标题		缩微图片	要显示缩略图片时
章节		字幕	(→ 第 12 页)
曲目		标签 (VR)	RAM 要调出记录在 DVD 视频刻录机上的某个标记时要调出某个标记时: [◀, ▶] → [确定]
播放清单		角度	(有多角度时) 要选择角度时
内容		旋转图片	要旋转图像时
时间	要递增或递减跳跃时*(跳时播放) 1 按 [确定] 键两次来显示时间滑移指示器。 2 按 [▲, ▼] 键来选择时间, 然后按 [确定] 键。 持续按压 [▲, ▼] 键快速改变。 要从某个特定时间开始时*(选时播放) 要改变剩余 / 已播放时间显示时	幻灯片	要打开和关闭幻灯片时 要改变幻灯片播放时间间隔时 (0~30 秒)
声音	[→ 第 12 页, 音轨 (语音 / 声道)] [WMA] [MP3] 要显示当前比特率或取样频率时		

* (不包括 +R/+RW)

■ 已播放时间指示器

(除 JPEG 外)

条件 — 播放、暂停或慢放 / 搜索 当前位置



当前播放项目

按 [▲, ▼] 键来选择已播放时间或剩余时间。

其他设定

播放速度	DVD-A (移动图像部分) RAM DVD-V 要改变播放速度时 - 从 ×0.6 至 ×1.4 (以 0.1 为单位步级) ● 改变速度后 - 以立体声输出。 - 96 千赫的取样频率被转换为 48 千赫。	标签	除 RAM 外 最多可标记 5 处进行再次播放 [确定] (本机已经准备好接受这些标记。) 要标记某个位置时: [确定] (在希望之处) 要标记另一个位置时: [◀, ▶] → [确定] 要调出某个标记时: [◀, ▶] → [确定] 要抹消某个标记时: [◀, ▶] → [消除] ● 在编程和随机播放过程中此功能无效。
■ 播放菜单	(仅当显示已播放时间时。 [JPEG]: 全部的 JPEG 内容有效。)		
重复模式	(→ 第 13 页)		
A-B 重复	(→ 第 12 页)		



■ 图像菜单

图像模式	标准 影院 1: 使图像更柔和, 增强暗淡镜头的细节。 影院 2: 使图像更鲜明, 增强暗淡镜头的细节。 动画 动态 个人设定 (按 [确定] 键来选择“画质设定”) (→ 下述)
	画质设定 对比度 亮度 锐度 色度 伽马校正 (调节暗淡部分的亮度。) 景深增强: 降低背景上的干扰, 增强深度感。
视频输出模式	当播放 NTSC 制式光碟时 ● 480I (隔行) ↔ 480P (逐行) 当播放 PAL 制式光碟时 ● 576I (隔行) ↔ 576P (逐行)
逐行模式	如果选择了“480P”(→ 上述)时, 请选择逐行输出的转换方法与资料的制式相匹配。 自动 1 (标准): 供观赏电影资料 自动 2: 供观赏电影资料 (与自动 1 相同, 但是能够转换为每秒 30 帧的逐行视频)。 Video: 供观赏录像资料。 如果选择了“576P”(→ 上述)时, 请选择逐行输出的转换方法与资料的制式相匹配。 自动: 供观赏电影资料 Video: 供观赏录像资料。

■ 声音菜单

Dolby Pro Logic II	(→ 第 24 页)
人声强化	要使电影中的对话更易聆听时 DVD-V (杜比数码、DTS、MPEG、3 声道或以上, 伴有录制在中央声道的对话) 开 ↔ 关
多重原版更新	RAM DVD-V (仅以 48 千赫录制的光碟) DVD-A (仅以 44.1 千赫和 48 千赫录制的光碟) VCD CD ● 在这些光碟以双声道输出过程中, 此功能通过添加光碟上没有录制的较高频信号来获得更自然的声音, 例如以 96 千赫播放用 48 千赫录制的 DVD- 视频时。 (取样频率 → 第 34 页)。 ● 这些光碟以多声道输出过程中, 此功能可重新生成在录制过程中损失的频率, 令声音更接近原声。 WMA MP3 (以 8 千赫、16 千赫、32 千赫以外频率录制的光碟) 此功能可重新生成在录制过程中损失的较高频率, 令声音更接近原声。 1 → 2 → 3 → 关 ↑ DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) 1 快节奏 (如流行音乐和摇滚乐) 2 各种节奏 (如爵士乐) 3 慢节奏 (如古典音乐) 其他光碟 1 轻度效果 2 中等效果 3 强烈效果

■ 显示菜单

显示信息	开 ↔ 关 (JPEG: 关, 日期, 细节)
字幕位置	0 至 -60 (以 2 为单位步级)
字幕亮度	自动、0 至 -7
4:3 宽高比	要选择如何在 16:9 宽高比电视机上显示以 4:3 宽高比画面制作的图像时 标准: 水平方向向两侧拉伸图像。 自动: 将 4:3 信箱式图像扩展为充满整个屏幕。其他图像将会充满屏幕的中央。 缩小: 图像出现在屏幕的中央。 放大: 将全部图像扩展为充满整个屏幕。 如果电视机具有类似的功能的话, 用其代之, 可以获得更佳的效果。
变焦模式	要选择适当的画面尺寸以与电视机的屏幕相匹配时
无级变焦	要手动放大或缩小时
比特率显示	RAM DVD-V VCD DVD-A (移动图像部分) 开 ↔ 关
GUI 透明	开 ↔ 关
GUI 亮度	- 3 至 + 3

■ 其他菜单

作为 DVD-Video 播放 或 作为 DVD-Audio 播放	在停止状态下 ● 选择“作为 DVD-Video 播放”来播放 DVD-Audio 上的 DVD 视频内容。
作为 DVD-VR 播放, 作为 HighMAT 播放 或 作为数据碟片播放	在停止状态下 ● 选择“作为数据碟片播放”播放 DVD-RAM 上的 JPEG 文件或不使用 HighMAT 功能播放 HighMAT 光碟。

注意

在进行屏幕菜单的设定时, 如果字幕被 GUI 遮住时, 请将“GUI 透明”设为“开”。

信号类型 / 数据
LPCM / PPCM / Digital / DTS / MPEG : 信号类型
kHz (取样频率) /bit/ch: (声道数目)

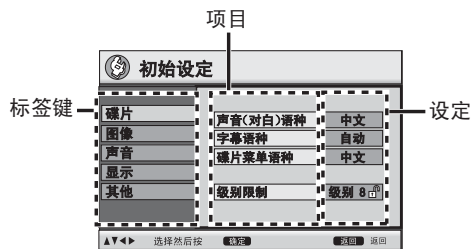
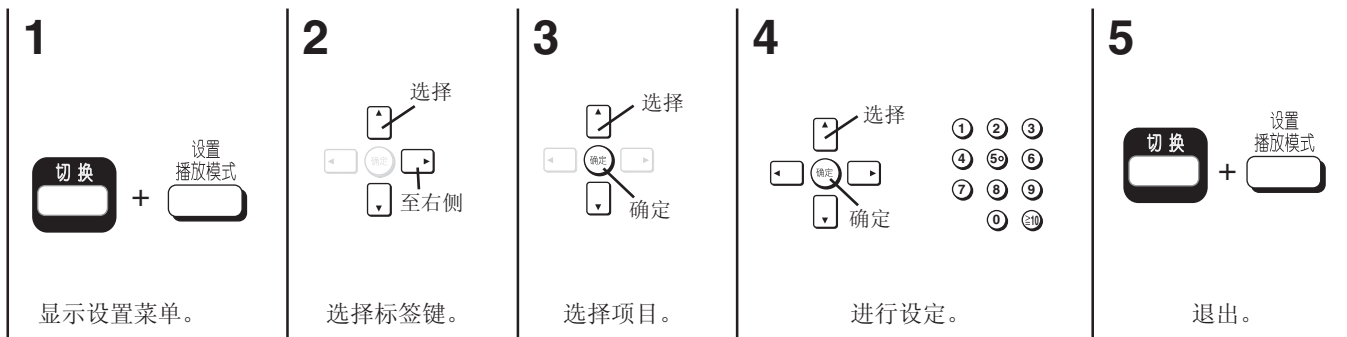
例: 3/2 .1ch

.1: 低频效果 (如果无信号将不显示)
0: 无环绕 1: 单声道环绕 2: 立体声环绕 (左 / 右)
1: 中置 2: 前左 + 前右 3: 前左 + 前右 + 中置



改变播放机设定

(有关遥控器按键的位置请参阅第 8 页。)



- 即使将本机切换为待机状态，设定仍然保持不会丢失。
- 带下划线的项目为出厂设定。

快速设定可将阴影部分的项目进行连续设定。

■ “碟片” 标签键

声音 (对白) 语种 选择音频语言。	● 英语 ● 中文 ● 原版语言 * ¹ ● 其他 **** * ²
字幕语种 选择字幕语言。	● 自动 * ³ ● 英语 ● 中文 ● 其他 **** * ²
碟片菜单语种 选择光碟菜单语言。 用快速设定更改菜单语言也可更改此设定。	● 英语 ● 中文 ● 其他 **** * ²
级别限制 可设定等级来限定 DVD 视频的播放。 ● 按屏上指示操作。	设定等级 (当选择 8 级时) ● 8 无限制 ● 1 至 7 ● 0 禁止所有节目：要防止没有等级级别的光碟播放时。 改变等级 (当选择 0-7 级时) ● 本机解锁 ● 交换密码 ● 交换限制级别 ● 暂时解锁

*¹ 将选择光碟上所设定的初始语言。

*² 参照第 35 页上的表输入一编码。

*³ 如果选择的“声音 (对白) 语种”语言不能使用的話，将出现该语言的字幕 (如果该光碟上有的話)。

■ “图像” 标签键

电视屏幕 选择与电视机和喜好相匹配的设定。	● 4:3 放大画面 (全景)：标准宽高比电视机(4:3) 宽屏幕图像的两侧被切掉以便充满屏幕 (除非被光碟禁止)。	
	● 4:3 宽屏幕 (信箱状)：标准宽高比电视机(4:3) 宽屏幕图像将以信箱格式显示。	
	● 16:9: 宽屏幕电视机 (16:9)	
逐行输出 (分量视频输出)	● 禁止：隔行输出。 ● 允许：逐行输出。	
电视类型 选择相对应的电视机类型。	● 普通电视 ● CRT 投影仪 ● LCD 电视 / 投影机 ● 背投电视 ● 等离子电视	
时间延迟 当连接一等离子显示器时，如果觉得音频与视频不同步的话，请进行调节。	● 0ms ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms	
静像模式 暂停时，指定图像的类型。	● 自动 ● 场： 图像不模糊，但画质较低。 ● 帧： 整体质量高，但图像可能模糊。	
NTSC 制式碟片输出选择 当播放 NTSC 光碟时选择 PAL 60 或 NTSC 输出 (→ 第 9 页)	● PAL60: 当连接一 PAL 制式电视机时。 ● NTSC: 当连接一 NTSC 制式电视机时。	



■ “声音” 标签键

音频动态范围压缩	<ul style="list-style-type: none"> ● 关 ● 开：通过压缩最低声强和最高声强的范围，音量很低时也可调节其清晰度。便于深夜收听。（仅当使用杜比数码时工作）
快速播放时的声音	<ul style="list-style-type: none"> ● 开 ● 关
扬声器设定 (→ 下述) 设定中置和环绕音箱的延迟时间或调节音箱音量。	延迟时间 <ul style="list-style-type: none"> ● 中置：<u>0.0</u> /1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms (毫秒) ● 环绕 (左/右)：<u>0.0</u> /5.0/10.0/15.0 ms (毫秒) 音箱音量 <ul style="list-style-type: none"> ● 中置、环绕 (左/右)：-6 分贝至 +6 分贝

■ “显示” 标签键

菜单语种	<ul style="list-style-type: none"> ● English ● 中文
屏幕显示	<ul style="list-style-type: none"> ● 开 ● 关

■ “其他” 标签键

整机显示屏亮度	<ul style="list-style-type: none"> ● 亮 ● 暗 ● 自动：播放过程中显示将变暗，但进行某些操作时将变亮。
HighMAT 播放	<ul style="list-style-type: none"> ● 开 ● 关 (不能使用 HighMAT 功能)
快速设定	<ul style="list-style-type: none"> ● 是 ● 否
设定初始化 此操作可将设置菜单的全部设定值复原为出厂设定。	<ul style="list-style-type: none"> ● 是：如果设定“级别限制”(→ 第18页)的话，将显示出密码画面。请输入相同的密码。显示屏上的“INIT”消失后，将本机关闭，然后再次打开。 ● 否

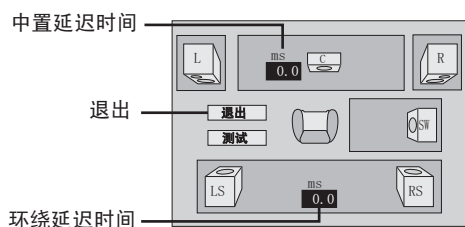
扬声器设定

改变延迟时间

(当播放多声道音频时有效)
(仅中置和环绕音箱)

为能够欣赏到最佳的 5.1 声道声音，除有源重低音音箱外的所有音箱应与欣赏位置保持相同的距离。如果不得不将中置或环绕音箱靠近欣赏位置设置时，请调节延迟时间来弥补这一差异。

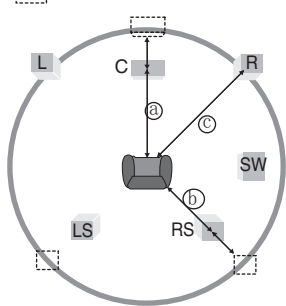
1 按 [▲, ▼, ◀, ▶] 键来选择延迟时间框，然后按 [确定] 键。



2 按 [▲, ▼] 键来调节延迟时间，然后按 [确定] 键。

如果距离 ② 或 ③ 小于 ① 的话，请在相关的表内查找到其差异，并改为推荐的设定值。

□: 推荐的设置



① 中置音箱

差异	设定
约 34 厘米	1.0 ms (毫秒)
约 68 厘米	2.0 ms (毫秒)
约 102 厘米	3.0 ms (毫秒)
约 136 厘米	4.0 ms (毫秒)
约 170 厘米	5.0 ms (毫秒)

② 环绕音箱

差异	设定
约 170 厘米	5.0 ms (毫秒)
约 340 厘米	10.0 ms (毫秒)
约 510 厘米	15.0 ms (毫秒)

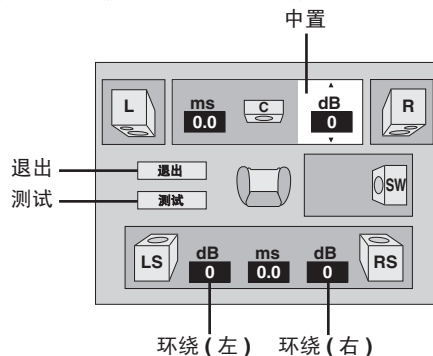
调节音箱音量

(仅中置和环绕音箱)

这是获得相应环绕声效果的方法之一。将音箱音量调节为与前置音箱相同的大小。

1 在停止状态下
(如果“RESUME”出现在显示屏上的话，按 [■ 停止] 键。)
按 [▲, ▼, ◀, ▶] 键来选择“测试”，然后按 [确定] 键。

按顺时针方向输出各个音箱的测试信号。



2 当正输出测试信号时，按 [▲, ▼] 键来选择各个音箱所希望的音量。

● 中置、环绕 (左/右)：-6 分贝至 +6 分贝。

参考

在播放过程中也可调节音箱音量 (→ 第 25 页)。

要完成音箱音量设定时

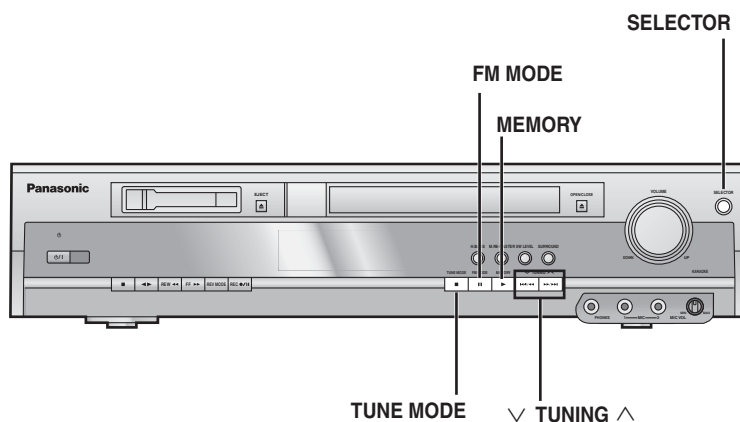
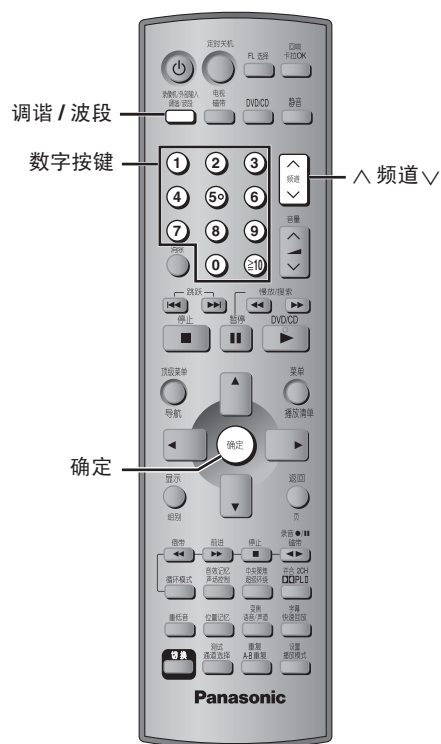
按 [■ 停止] 键来选择“退出”，然后按 [确定] 键。

要完成延迟时间设定时

按 [◀] 键，然后按 [▲, ▼] 键来选择“退出”，按 [确定] 键。



收音机



自动预约

可在 FM 和 AM 波段各最多设定 15 个电台。
仅主机

- 1 按 [SELECTOR] 键来选择“FM”或“AM”。
- 2 按 [TUNE MODE] 键来选择“MANUAL”。
每按一次此键，显示变化如下：
MANUAL（手动）↔ PRESET（预约）
- 3 按 [∨TUNING∧] 键来调谐最低频
(FM : 87.50, AM : 522 或 520。)
- 4 持续按压 [MEMORY] 键。

当显示出“FM AUTO”或“AM AUTO”时，请松开该键。

调谐器可以将所有能够接收到的电台按递增的顺序预约到各个频道内。

- 当设定电台时，将显示出“SET OK”。然后开始播放最后设定的电台。
- 当自动预约失败时，将显示出“ERROR”。请手动预约频道（→ 第 21 页）。

选择预约的频道

- 1 按 [调谐 / 波段] 键来选择“FM”或“AM”。
- 2 按数字按键来选择频道。
或者按 [∧频道∨] 键。
要选择一 2 位数字时
例如，12 时：[≧10] → [1] → [2]



当正在接收立体声 FM 广播时。



■ 如果 FM 广播杂音过大时

仅主机

按 [FM MODE] 键来显示“MONO”（单声道）。



再次按 [FM MODE] 键可取消该模式。
当改变频率时，也可取消该模式。

手动调谐

仅主机

- 1 按 [SELECTOR] 键来选择“FM”或“AM”。
- 2 按 [TUNE MODE] 键来选择“MANUAL”。
- 3 按 [∨ TUNING ∧] 键来选择频率。
持续按压 [∨ TUNING ∧] 键直至频率开始滚动进行自动调谐时为止。当找到某个电台时调谐停止。

手动预约

- 1 调谐出电台 (→ 上述)。
- 2 按 [确定] 键。
- 3 当频率和“PGM”在显示屏上闪烁状态下按数字按键来选择一个频道。
或者按 [∧ 频道 ∨] 键, 然后按 [确定] 键。



如果另外的电台已经预约到该频道的话, 占据该频道的电台将被抹消。

AM 频率步进

仅主机

出厂时步进设定为 9 千赫, 但可将其更改为接收以 10 千赫步进分配的广播。

- 1 按 [SELECTOR] 键来选择“FM”。
- 2 持续按压 [SELECTOR] 键。
数秒钟后, 显示将变为当前最小的频率。持续按下此键。最小频率随之改变, 步进也改变。
要返回至原来的步进时, 可重复上述步骤。

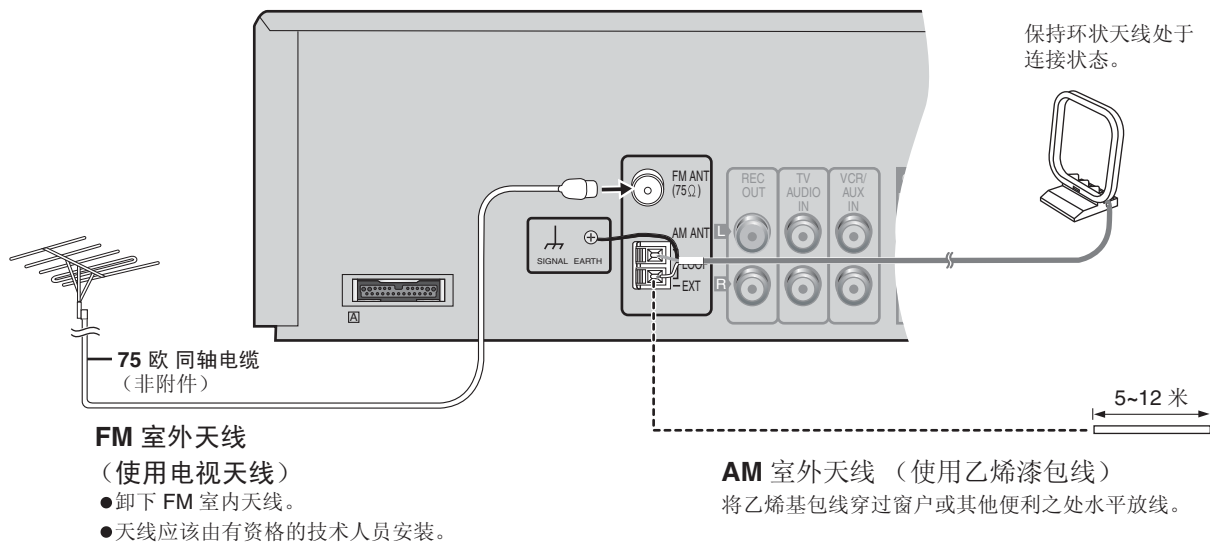
注意

预约在频道内的任何 FM/AM 频率由此步骤而改变, 因此需要重新预约这些电台。

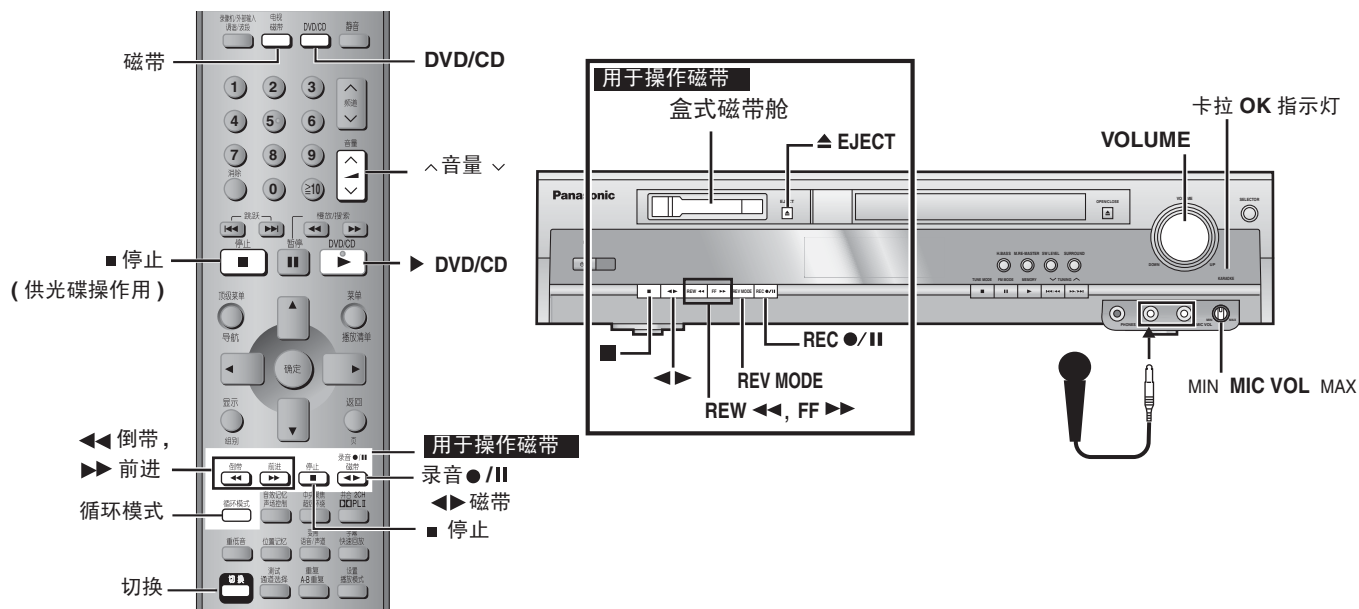
选购天线的连接

如果收音机接收效果不佳请使用室外天线。

- 当本机不使用时, 请切断天线的连接。
- 雷暴雨期间切勿使用室外天线。



盒式磁带



基本播放

注意

仅普通 (TYPE 1) 磁带能正常播放。

盒式磁带的选择和保养

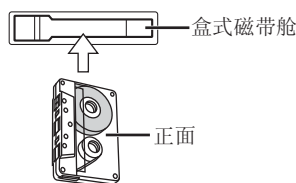
- 超过 100 分钟的磁带很薄，会断裂或被夹到盒式磁带机构内。
- 过度松弛的磁带播放前要缠紧。
- 无结尾磁带如果使用不当会被夹到盒式磁带机构内。请使用与翻带模式兼容的磁带。

注意事项

请遵守下列事项，否则音质可能会受到影响或者磁带会被卡住。

- 请使用盒式磁带所附的不干胶标签。

- 1 按 [磁带] 键来选择 “TAPE” (磁带)。
- 2 装入盒式磁带。



磁带将被自动拉动。

- 3 按 [<> 磁带] 键来开始播放。

每按此键一次，显示将变化如下：



- 4 调节音量。

要停止磁带时

按 [■ 停止] 键。

要退出磁带时

按主机上的 [▲ EJECT] 键。

要选择翻带模式时

当装入盒式磁带时

按 [循环模式] 键。

每按此键一次，显示将变化如下：

- ⇌: 播放单面。
- ↔: 播放双面。(正向 → 反向)
播放将在反面到头时停止。
- ↔: 反复播放双面直至按 [■ 停止] 键为止。



查找磁带上某处

要快进和快倒磁带时

当磁带处于停止状态下按 [<<< 倒带] 键或 [>>> 前进] 键。

要恢复播放时，按 [<> 磁带] 键。

要查找某一曲目的曲首时 (TPS : 磁带节目感应器)

在播放过程中按 [<<< 倒带] 键或 [>>> 前进] 键。

每按一次可增加所跳跃曲目的数目，最多可达 9 首。

例如：正向跳跃时



- 第一次反向跳跃可回到当前曲目的曲首。

注意

在下列情况下，TPS 可能不能正常工作：

- 如果曲目间的间隔短于 4 秒钟时。
- 间隔之间录制有杂音时。
- 如果曲目内有无声片段时。

录制到盒式磁带上

注意

仅可用普通磁带 (TYPE 1) 进行录音。

音量、音质和环绕声效果

- 将自动设定录音音量。
- 多声道信号源 (3至5.1声道) 在录音过程中将被自动下行混合为双声道。
- 如果声音失真的话，请打开音频动态范围压缩 (→ 第 19 页)。
- 录制出的声音效果 (→ 第 24~ 26 页) 将被自动设为平和。

缠过引带以使录音能立即开始。

准备

- 1 将要用于录音的盒式磁带装入。

磁带方向将自动设为 “FD”。

- 要在反面录音时

按 [<> 磁带] 键两次来选择 “<R”，然后按 [■ 停止] 键。

2 按 [循环模式] 键来选择翻带模式。

每按一次此键，显示将变化如下：



- ↔：仅能录制到一面上。
- ↔或↔：将录制到两面上。（正向 → 反向）
录音将在反面末尾处停止。
●当录音开始时，“↔”将自动变为“↔”。

从光碟录音

准备

按 [DVD/CD] 键来选择“DVD/CD”。

1 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

录音开始。

2 播放要进行录音的光碟（→第10页）。

- 要将录音的无声部分降至最小时，步骤1后要立即开始播放。



要暂停录音时

按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

再次按该键可重新开始录音。

要停止录音时

按 [■ 停止] 键。（光碟继续播放。）

要录制编程的曲目或内容时

- 1 将曲目或内容编程。（→第13页，“编程播放”，步骤1）
- 2 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。
- 3 按 [▶ DVD/CD] 键。

从收音机录音

1 调谐出所希望的电台（→第20、21页）。

2 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键来开始录音。

要暂停录音时

按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

再次按此键可重新开始录音。

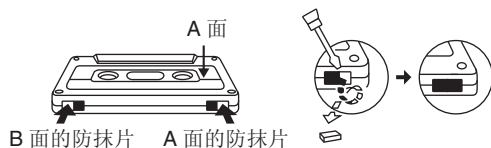
要停止录音时

按 [■ 停止] 键。

●抹消录音

- 1 按 [磁带] 键来选择“TAPE”（磁带）。
- 2 按 [循环模式] 键来选择翻带模式（→上述）。
- 3 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

●防误抹功能



再次录音

例如：要再次录制到A面时



卡拉 OK 歌曲专辑 — 独特功能

个人音乐专辑制作

可将您自己的声音叠加到来自 DVD、CD、电视机或录像机的伴奏上。

准备

- 有关电视机或录像机的连接请参阅第28页。
- 连接麦克风并调节麦克风音量（→第27页，“欣赏卡拉OK”）。
- 选择要播放的信号源，调节主音量（→第10、28页）。

1 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

录音开始。

2 播放信号源。

此时麦克风的聲音已经可以录制为带有伴奏。

要暂停录音时

按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。

再次按可重新开始录音。

要停止录音时

按 [■ 停止] 键。（光碟继续播放。）

要录制编程的曲目或内容时

- 1 将曲目或内容编程（→第13页，“编程播放”，步骤1）。
- 2 按 [切换]+[录音 ● / ||] 键。
- 3 按 [▶ DVD/CD] 键。

DVD/CD- 磁带模式

可同时欣赏来自光碟的视频和盒式磁带的音频。例如，在欣赏 JPEG 图像的同时，可欣赏来自磁带的声音。

准备

- 按 [DVD/CD] 键来选择“DVD/CD”。
- 还请参阅第27页的“欣赏卡拉OK”。

1 播放光碟（→第9页）。

2 播放盒式磁带。

来自音箱的声音输出将切换为磁带。当磁带停止时，声音输出将切换回到光碟。

注意

某些与光碟播放有关的功能（→第10~17页）在DVD/CD- 磁带模式下也可使用。

声场和音质



声场控制
更改音质。



超级环绕声
给立体声添加环绕声效果。



中央聚焦
为使对话更清晰。



杜比定向逻辑 II
将立体声更改为环绕声。

注意

- 当连接头戴耳机或麦克风时，将不能使用下列声场系统。（除声场控制外）
- 当这些声场系统与某些信号源一起使用时，可能会感到音质降低。如果出现这种情况，请关闭声场系统。

具体细节如下。



声场控制

按 [声场控制] 键。

每按一次此键，显示变化如下：

- HEAVY (重音)：** 增添摇滚乐的迫力。
- CLEAR (清音)：** 使高音更加清晰。
- SOFT (柔和)：** 供背景音乐使用。
- DISCO (迪斯科)：** 使声音回响，造成仿佛身处于迪斯科舞厅般的效果。
- LIVE (现场)：** 使声乐更加逼真。
- HALL (大厅)：** 将声音扩展，仿佛置身于大厅般的效果。
- FLAT (平和)：** 取消（无添加效果）（出厂设定）。



要确认当前的设定时
按 [声场控制] 键。

超级环绕声

按 [超级环绕] 键。

每按一次此键，显示变化如下：

- MUSIC (音乐)：** 给立体声添加环绕声效果。
- MOVIE (电影)：** 当播放电影软件时使用此模式。
- PARTY (晚会)：** 不管面向哪个方向，声音均呈立体声。
- OFF:** 取消

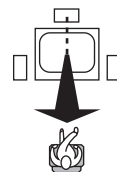


- 可调节环绕音箱的音量来获得最佳的环绕声效果（→ 第 19、25 页，调节音箱音量）。
- 当播放以 5.1 声道杜比数码或 DTS 刻录制的 DVD 时，超级环绕声不工作。
- 当超级环绕声启动时，杜比定向逻辑 II（→ 右侧）关闭。

中央聚焦

（对话录制在中央声道的光碟）
可使来自中置音箱的声音听起来仿佛来自电视机。

按 [切换] + [中央聚焦] 键。



CENTER FOCUS ON (中央聚焦开) ↔ CENTER FOCUS OFF (关)

- 当超级环绕声打开时，此功能不工作。
- 当启动杜比定向逻辑 II 时，此功能工作。

杜比定向逻辑 II

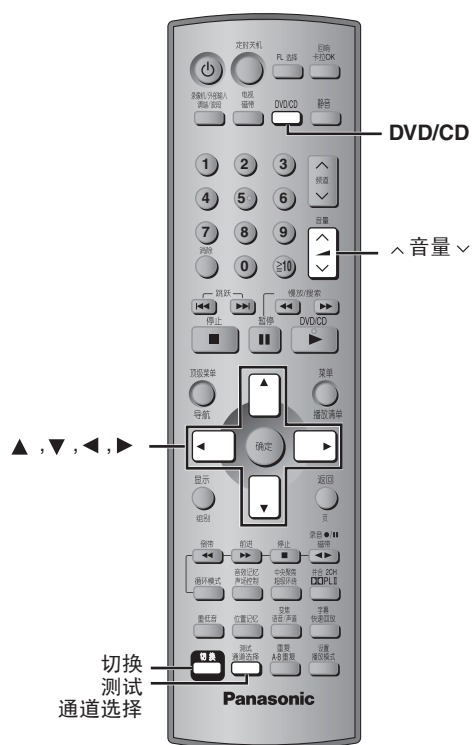
（仅当 DVD/CD 模式时）
杜比定向逻辑 II 是一种高级解码器，不管是否以特定的杜比环绕声编码，均可从任何立体声节目资料获得 5 声道环绕声（左右前置、中置、左右环绕）的高级解码器。

按 [DOLBY II] 键。

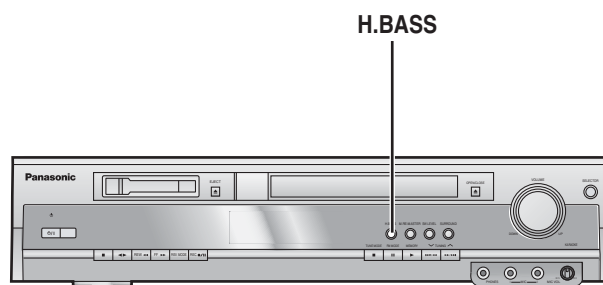
- 每按一次此键，显示变化如下：
Movie (电影)： 以杜比环绕声录制的电影软件。
- Music (音乐)：** 立体声信号源。
- Off:** 取消。



- 当有此效果时，“DOLBY II”将点亮。



切换 + 测试 通道选择 调节音箱音量



具体细节如下。

调节音箱音量

这是获得相应环绕声效果的方法之一。将音箱音量调节为与前置音箱相同的大小。

准备
按 [DVD/CD] 键。

- 1 在停止过程中
(如果“RESUME”出现在显示屏上的话,按[■ 停止]键。)
按 [切换] + [测试] 键来输出一测试信号。
L: 左前置
C: 中置
R: 右前置
RS: 右环绕
LS: 左环绕
- 2 按 [^ 音量 v] 键来设定供聆听用的正常音量。
- 3 按 [▲] 键 (增加) 或 [▼] 键 (减少) 来调节每个音箱的音量。
C, RS, LS: -6 分贝至 +6 分贝

要停止测试信号时
按 [切换] + [测试] 键。

注意

无来自 SW (有源重低音音箱) 声道的输出。

■ 要在播放过程中调节音箱音量时

(仅当播放多声道音频或当杜比定向逻辑 II 或超级环绕声启动时才有效。)

1 按 [通道选择] 键来选择音箱。

L, R (同时显示) → C → RS → LS → SW

SW: 有源重低音音箱

- 当用超级环绕声选择“MUSIC”或“MOVIE”时,显示屏上将出现 S 而不是 RS 和 LS。此时,可同时调节两个环绕音箱的音量。

S: -6 分贝至 +6 分贝。

- 当超级环绕声设定选择“PARTY”时,仅 L, R 的平衡可调节。

2 按 [▲] 键 (增加) 或 [▼] 键 (减少) 来调节每个音箱的音量。

C, RS, LS, SW: -6 分贝至 +6 分贝。

(L, R: 仅平衡可调节。)

- 要调节前置音箱的平衡时

当选择 L、R 时,按 [◀, ▶] 键。

参考

还可用 SETUP (设置) 画面来调节音箱音量 (→ 第 19 页)。

增强低音

(仅主机)

可以增强低频声音,以便于得到更强的重低音效果。本机可根据播放源的类型自动选择最合适的设定值。

按 [H.BASS] 键

- 当选择 DVD-Video 或 DVD-RAM 时
短按 H.BASS ON (出厂设定) ↔ H.BASS OFF
长按 5 秒以上 level1 和 level2 进行切换。
level1 (出厂设定) ↔ level2
- 当选择了另一信号源时
短按 H.BASS OFF (出厂设定) ↔ H.BASS ON



切换 + **并合 2CH**
下行混合
 将多声道信号下行混合至双声道。

重低音
有源重低音音箱音量
 调节低音的音量。

切换 + **音效记忆**
用户设定音效记忆
 最多可保存 30 种声音设定（每个光碟一个设定）。

具体细节如下。



声场和音质

下行混合

需要时，可输出下行混合的双声道信号。

按 [切换] + [并合 2CH] 键。



MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

注意

当显示屏上“D.MIX”闪烁时，表示光碟含有不能下行混合的多声道信号。**DVD-A**

有源重低音音箱音量

按 [重低音] 键。

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 → SUB W 4（出厂设定）



用户设定音效记忆

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD**

可使用的声音设定：

有源重低音音箱音量、中央聚焦、声场控制、超级环绕声。

进行声场或音质设定后

持续按压 [切换] + [音效记忆] 键。

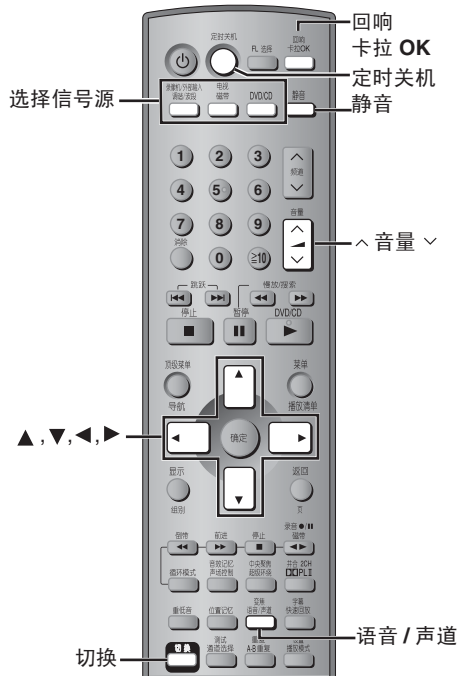


调出设定

当再次播放该光碟时，本机可调出该设定。

- 如果将其改变，设定将被更换。
- 当保存第 31 个光碟的设定时，最早的光碟设定将被消除。
- 当“CSM”显示时按 [切换] + [音效记忆] 键来取消光碟的声音设定。
- 当“CSM”熄灭时按 [切换] + [音效记忆] 键来调出光碟的声音设定。

其他功能



定时关机



休眠定时器

某个设定时间后本机关闭。

静音



静音

具体细节如下。



休眠定时器

按 [定时关机] 键来选择时间 (以分钟为单位)。



SLEEP (睡眠) 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90
 OFF ← SLEEP 120

要取消定时器时

按 [定时关机] 键选择 “OFF”。

要确认剩余时间时

再次按 [定时关机] 键。

要改变设定时

从头开始重复操作。

静音

按 [静音] 键。

本机显示屏上 “MUTING” 闪烁。



要恢复声音时

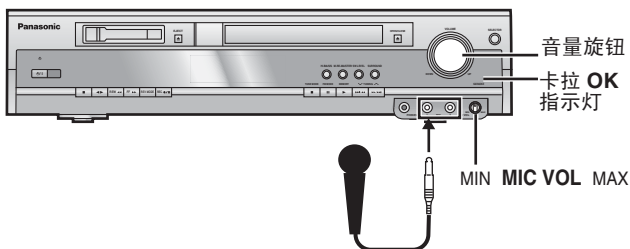
● 再次按 [静音] 键或将音量降至最小 (-dB)，然后将其升高到所需要的音量。

● 当将本机切换为待机状态时，静音将被取消。

欣赏卡拉 OK

1 将 [MIC VOL] 转动至 “MIN”，连接上麦克风 (非附件)。

麦克风插头规格：6.3 毫米单声道



2 选择一个信号源，开始相应播放 (→ 第 10, 22, 28 页)。

多声道音频将自动下行混音。

3 用 [^ 音量 v] 键或音量旋钮来调节主音量。

4 调节麦克风音量。

要激活回声功能时

1 按 [卡拉 OK] 键。(卡拉 OK 指示灯点亮。)

2 按 [切换] + [回响] 键来调节回声音量。OFF、ECHO 1 (轻度效果) 至 ECHO 7 (强烈效果) 级。

打开或关闭声乐

DVD-V

1 在播放过程中按 [语音 / 声道] 键。

2 按 [<, >] 键来选择模式。

独唱光碟

关：声乐关闭

开：声乐打开

二重唱光碟

关：声乐关闭

V1+ V2: 两部分

V1: 仅第一部分

V2: 仅第二部分

VCD

在播放过程中按 [语音 / 声道] 键。

每按一次该键，显示变化如下：

LR: 声乐和伴奏

L: 仅伴奏

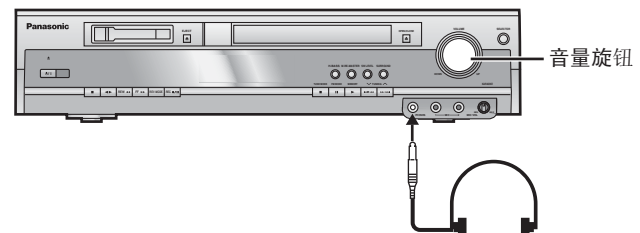
R: 仅声乐

● 唱卡拉 OK 时选择 “L”。(某些光碟上的 R 和 L 可能相反。)

使用头戴耳机

1 降低音量，连接头戴耳机 (非附件)。

头戴耳机插头规格：6.3 毫米立体声



2 用音量旋钮调节头戴耳机的音量。

● 音频将自动切换为立体声 (双声道)。

注意

避免过长时间欣赏以免损害听力。

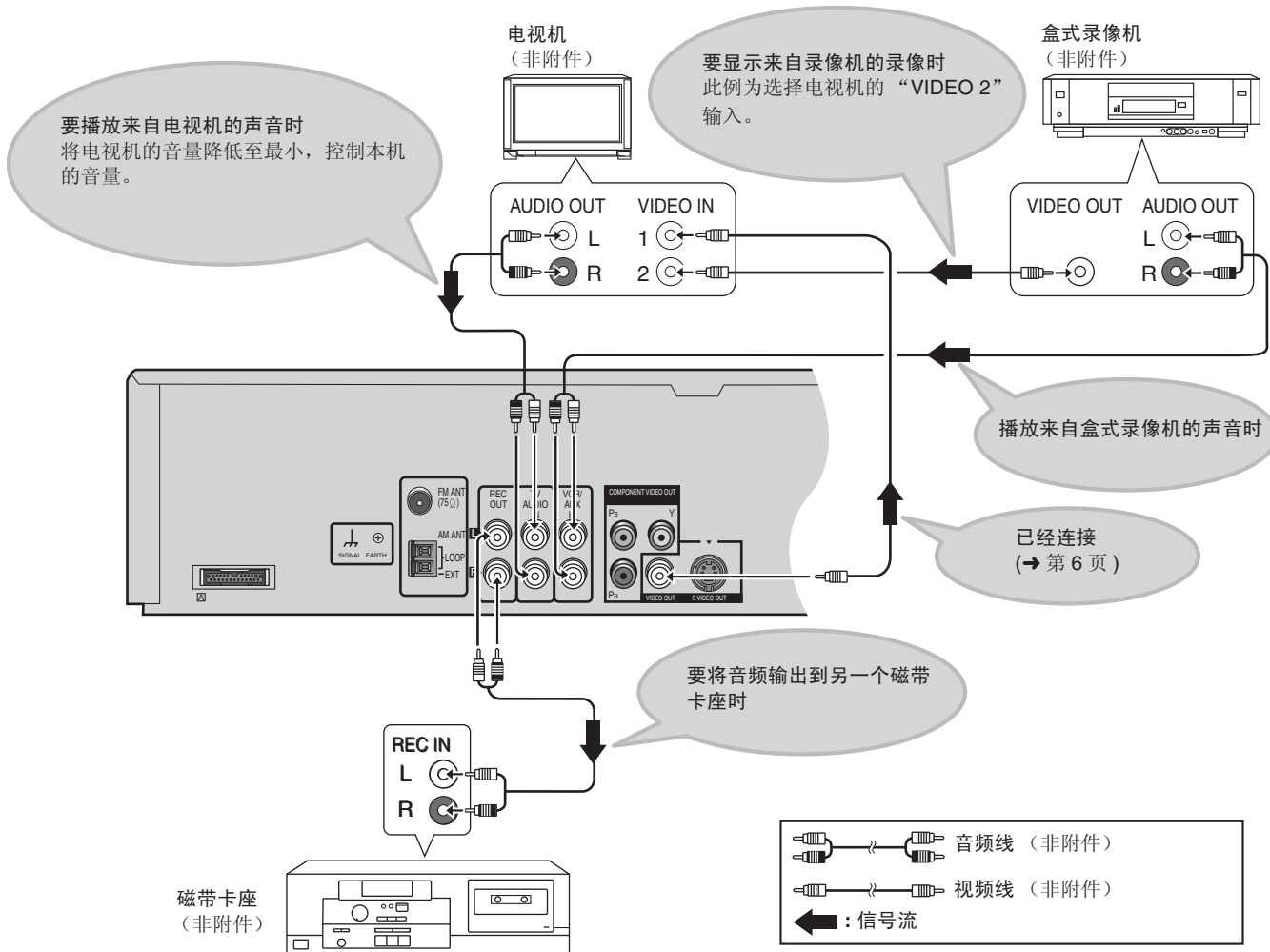
其他功能

RQTC0088

27

连接至其他设备

连接举例



连接至其他设备



欣赏录像机

按 [切换]+[录像机 / 外部输入] 键来选择 “VCR/AUX” 作为信号源。

欣赏电视机

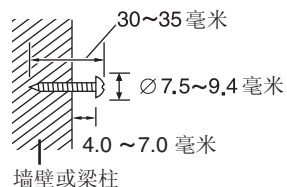
按 [切换]+[电视] 键来选择 “TV” 作为信号源。

其他音箱的设置选择

(除有源重低音音箱以外的其他音箱)

■ 安装到墙壁上

- ① 将螺钉（非附件）钻进墙壁内。
- ② 将孔对准螺钉，将音箱牢牢挂上。

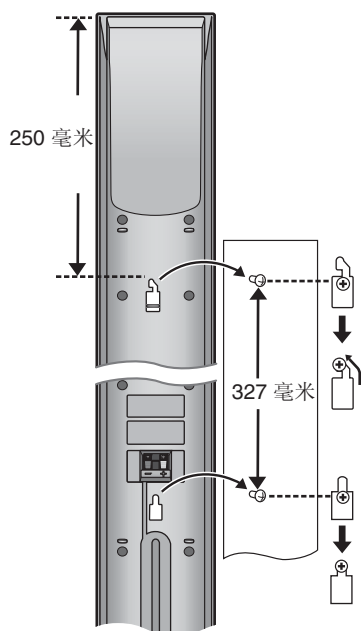


- 要安装音箱的墙壁或梁柱必须能够承受每个螺钉 10 公斤的重量。当要将音箱安装到墙壁上时，请向有资格的建筑承包人洽询。安装不当会损坏墙壁和音箱。

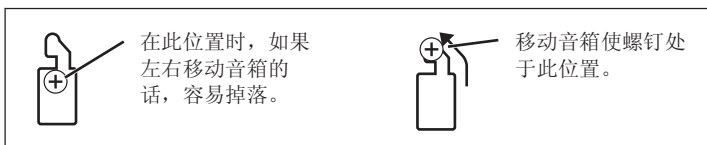
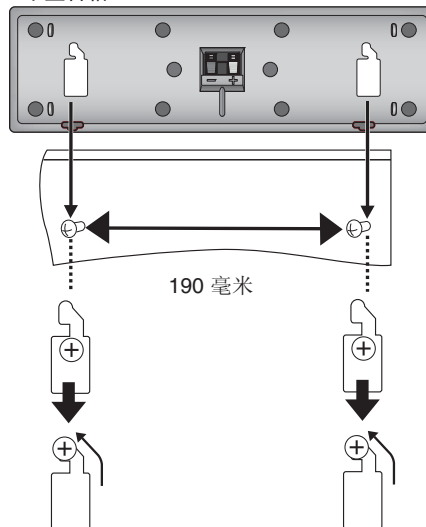
- 当将前置音箱、环绕音箱安装到墙壁上时，建议使用一线绳（非附件）以防止其掉落（→ 第 4 页）。

例如：

环绕音箱



中置音箱

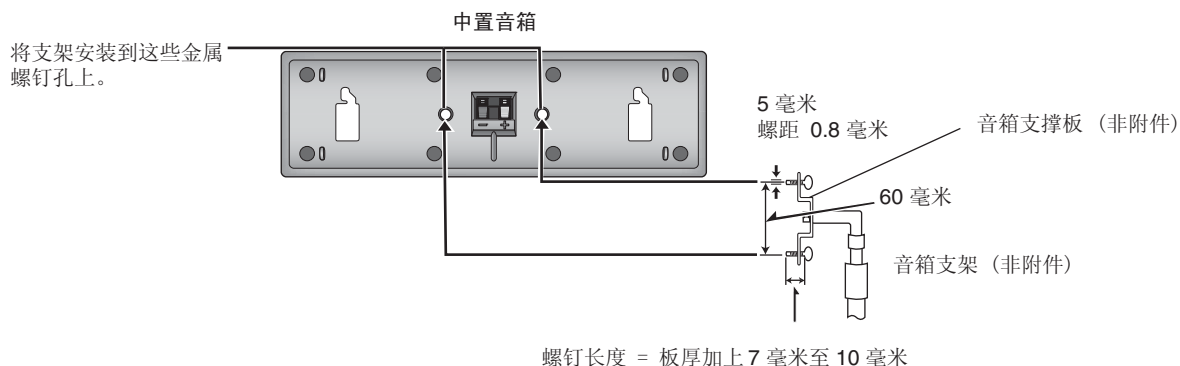


■ 固定音箱支架（非附件）

(中置音箱)

购买前务必要确保支架满足这些条件。
注意螺钉的直径和长度以及螺钉的间距(如图所示)。

- 支架必须能够承受 10 公斤的重量。
- 即使音箱位于高处时也应确保支架的稳定。



注意事项

切勿尝试将这些音箱用本说明书中所述之外的方法安装到墙壁上。

规格

■ 放大器部分

RMS TTL 功率输出	1000瓦
1 千赫 10% 总谐波失真	
前置	每声道 170瓦 (6 欧)
中置	260 瓦 (4 欧)
环绕	每声道 70 瓦 (4 欧)
100 赫兹 10% 总谐波失真	
重低音	260 瓦 (4 欧)
输入灵敏度 / 输入阻抗	
AUX (辅助)	600 毫伏 / 20 千欧
MIC (麦克风)	3.15 毫伏 / 10 千欧

■ FM 调谐器部分

默认频率范围	87.5~108 兆赫 (50 千赫步级)
天线端子	75 欧 (非平衡)

■ AM 调谐器部分

AM 频率范围	522~1629 千赫 (9 千赫步级)
	520~1630 千赫 (10 千赫步级)
	(可由用户变更)

■ 光碟部分

可播放光碟类型：

DVD-Audio
DVD-视频
DVD-R/RW (DVD-视频格式光碟)
+R/+RW (DVD-视频格式光碟)
DVD-RAM (DVD-VR 兼容、JPEG 格式光碟)
CD (CD-DA)
VCD、SVCD
CD-R/RW (CD-DA、VCD、SVCD、MP3、WMA、JPEG 格式光碟)

音频

声道数目 5.1 (FL, FR, SL, SR, C, SW)

视频

信号制式 PAL、PAL60/NTSC

输出端子 RCA (复合式图像)

S 端子 (Y、C)

RCA (Y、Pr、Pb)

拾音

光源 半导体激光

波长

CD/VCD 785 纳米

DVD 662 纳米

■ 盒式磁带卡座部分 (自动翻带)

马达 直流伺服马达

磁带速度 4.8 厘米 / 秒

晃抖度 0.15% (WRMS)

快进和快倒带时间 使用 60 分钟盒式磁带时约为 120 秒

音轨 4 音轨, 2 声道

磁头

录音/放音 固态坡莫合金磁头

抹消 双缝隙铁氧体磁头

■ 音箱部分

前置音箱 **[SB-FS887]**

类型	2 通道、3 扬声器系统、低音反射型
扬声器	全频带 6.5 厘米 × 2 锥型 高频 6 厘米 × 1 环型
阻抗	6 欧
输入功率	IEC 170 瓦 (最大)
输出声压	85 分贝 / 瓦 (1 米)
频率范围	90 赫兹 ~ 25 千赫 (-16 分贝) 100 赫兹 ~ 23 千赫 (-10 分贝)
尺寸 (宽 × 高 × 深)	260 毫米 × 1355 毫米 × 269 毫米
重量	约 5.23 公斤

环绕音箱 **[SB-PS887]**

类型	2 通道、2 扬声器系统、低音反射型
扬声器	全频带 6.5 厘米 × 1 锥型 高频 6 厘米 × 1 环型
阻抗	4 欧
输入功率	IEC 70 瓦 (最大)
输出声压	83 分贝 / 瓦 (1 米)
频率范围	85 赫兹 ~ 25 千赫 (-16 分贝) 96 赫兹 ~ 23 千赫 (-10 分贝)
尺寸 (宽 × 高 × 深)	260 毫米 × 1355 毫米 × 269 毫米
重量	约 4.78 公斤

中置音箱 **[SB-PC887]**

类型	2 通道、3 扬声器系统、低音反射型
扬声器	全频带 6.5 厘米 × 2 锥型 高频 6 厘米 × 1 环型
阻抗	4 欧
输入功率	IEC 260 瓦 (最大)
输出声压	85 分贝 / 瓦 (1 米)
频率范围	90 赫兹 ~ 25 千赫 (-16 分贝) 100 赫兹 ~ 23 千赫 (-10 分贝)
尺寸 (宽 × 高 × 深)	320 毫米 × 90 毫米 × 94 毫米
重量	约 1.3 公斤

有源重低音音箱 **[SB-WA887]**

类型	1 通道、2 扬声器系统、低音反射型
扬声器	低频 15 厘米 × 2 锥型
阻抗	4 欧
输入功率	IEC 260 瓦 (最大)
输出声压	84 分贝 / 瓦 (1 米)
频率范围	34 赫兹 ~ 220 赫兹 (-16 分贝) 38 赫兹 ~ 190 赫兹 (-10 分贝)
尺寸 (宽 × 高 × 深)	202 毫米 × 410 毫米 × 500 毫米
重量	约 13.7 公斤

■ 一般

功耗	390 瓦
待机模式时功耗	1 瓦
电源	交流 220 伏, 50 赫兹
主机尺寸 (宽 × 高 × 深)	430 毫米 × 100 毫米 × 341 毫米 (最大)
主机重量	约 3.92 公斤
有源重低音音箱尺寸 (宽 × 高 × 深)	202 毫米 × 410 毫米 × 500 毫米
有源重低音音箱重量	约 13.7 公斤
工作温度范围	+5 至 +35 °C
工作湿度范围	5 至 90 % 相对湿度 (无结露)

■ 注意

1. 规格如有变更, 恕不另行通知。重量和尺寸为近似值。
2. 总谐波失真使用数码光谱分析仪测量。

故障排除指南

要求维修前，请进行下列检查。如果对这些检查要点有不明之处或如果按照表中所示的方法仍不能解决问题时，请按封底上的 800 电话进行联系。

电源		页次
无电源。	● 将交流电源线和 25 PIN 连线牢固地插入。	7
本机将自动切换为待机模式。	● 休眠定时器启动工作。	27

无反应或不能操作的功能

按任何按键均无反应。	<ul style="list-style-type: none"> ● 本机不能播放本使用说明书中所列举之外的光碟。 ● 由于闪电、静电或某些其他外来因素，本机有时可能不能正确操作。关闭本机，然后再将其打开。或者关闭本机，拔下交流电源线，然后重新将其插上。 ● 结露了：等候 1 至 2 小时等其蒸发。 	9 — —
按遥控器按键时无反应。	<ul style="list-style-type: none"> ● 确认电池安装得是否正确。 ● 电池电量不足：用新电池予以更换。 ● 将遥控器对准遥控感应器进行操作。 	7 7 8
无图像或声音。	<ul style="list-style-type: none"> ● 检查视频或音频连接。 ● 确认所连接设备的电源或输入设定。 ● 确认 DVD-RAM 上是否录制有内容。 	5-7, 28 — —
忘记了等级密码。 将全部设定复位为出厂设定。	● 在停止状态下且“DVD/CD”为信号源时，持续按压主机上的 [■ TUNE MODE] 键和遥控器上的 [≥10] 键直至电视机上的“出厂设定”消失为止。关闭本机，然后再打开。 所有设定将返回至出厂设定。	—

不希望或意外的特殊操作

播放开始前需要时间。 [MP3]	● 当 MP3 曲目含有静止图像数据时，播放可能需要一定的时间才能开始。即使曲目开始后，也不能正常显示播放时间，但这属于正常现象。	—
数据 CD 上大于第 8 层的文件夹不能正确显示。 [WMA MP3 JPEG]	● 大于第 8 层的文件夹将显示为第 8 层。	—
在跳跃或搜索过程中出现菜单画面。 [VCD]	● 对于 VCD 此为正常现象。	—
不能播放所编程的项目。 [DVD-V]	● 即使已经给某些项目编程，也可能不能播放。	—
当按 [语音 / 声道] 键时，屏上菜单将显示“2”作为音轨选项，但音频并没有改变。 [DVD-A]	● 即使没有录制第二首曲目，也会如常显示二个号码。	—
当更改音轨时，播放将从曲目的曲首重新开始。 [DVD-A]	● 对于 DVD-Audio 此为正常现象。	—

字幕

字幕位置不对。	● 调节其位置。（显示菜单内的“字幕位置”）	17
无字幕。	● 显示字幕。	12

标记

不能添加标记。	<ul style="list-style-type: none"> ● DVD-RAM 不能添加标记。 ● 如果光碟的已播放时间没有出现在本机显示屏上的话，将不能添加标记。 	— —
---------	---	--------

A-B 重复

将自动设定 B 点。	● 当达到某个项目的末尾处时，该处将成为 B 点。	—
将自动取消 A-B 重复。	● 按 [快速回放] 键时，可取消 A-B 重复。	—

声音不正常

声音失真。	● 当播放 WMA 文件时可能会出现杂音。	—
没有效果。	<ul style="list-style-type: none"> ● 使用某些光碟时，有些音频效果将不能工作或效果较差。 ● 如果更改了播放速度的话，多重原版和杜比定向逻辑 II 不工作。 	— —
播放过程中出现嗡嗡声。	● 有源重低音音箱旁有交流电源线或日光灯。要将其他电器和缆线远离有源重低音音箱放置。	—

菜单

不能显示设置菜单。	<ul style="list-style-type: none"> ● 选择“DVD/CD”为信号源。 ● 取消全部编组、编程和随机播放。 	— 13
-----------	--	---------



图像异常或不能观看

页次

图像失真。	●务必要将本机直接与电视机相连接，不可经由一盒式录像机进行连接。	6
图像尺寸不适合屏幕。	●更改“图像”标签键内的“电视屏幕”。 ●用电视机来更改宽高比。如果电视机没有该功能的话，在显示菜单内更改“4:3 宽高比”。 ●更改放大设定。	18 17 12
电视机可能不能正常显示或出现褪色。	●本机和电视机使用了不同的视频制式。 使用多制式或 NTSC 制式电视机。 ●光碟上使用的制式和电视机的不符。 -PAL 制式光碟不能正常地由 NTSC 制式电视机观赏。	— —
不能正确显示菜单。	●将变焦比复原为 $\times 1.00$ 。 ●将显示菜单内的“字幕位置”设为“0”。 ●将显示菜单内“4:3 宽高比”的设为“标准”。	12 17 17
自动缩放功能不能工作正常。	●关闭电视机的变焦功能。 ●使用其他预设的宽高比或手动调节。 ●变焦功能可能不能正常工作，特别是当为暗淡镜头时，根据光碟类型不同，有时可能不工作。	— 12 —
电视机上的图像消失或屏幕上出现条纹。	●手机的充电器也能造成某些干扰。 ●如果正在使用电视机室内天线的话，请改变为使用室外天线。 ●电视天线导线过于靠近本机。将电视天线导线远离本机。	— — —

逐行视频

当逐行输出工作时，出现重影。	●将图像菜单内的“视频输出模式”更改为“480i”。这个问题是因编辑方法或 DVD 视频所使用的材料所致，如果使用隔行输出的话，可以纠正这个问题。	17
图像不能以逐行输出。	●选择“图像”标签键上“逐行输出”内的“允许”。 然后播放光碟。 ●播放光碟时，选择图像菜单中“视频输出模式”内的“480P”或“576P”，此时将会显示出“PROG.”。 ●如果本机经由 VIDEO OUT（视频输出）或 S VIDEO（S 视频）与电视机连接的话，输出将是隔行输出。	18 17 6

欣赏收音机

听到杂音。 “ST”闪烁或不亮。 声音失真。	●调节 FM 或 AM 天线的位置。 ●使用一室外天线。	— 21
可听到一拍击音。	●关闭电视机或将其远离本机。	—
收听 AM 广播过程中可听到低微的嗡嗡声。	●将天线远离其他缆线。	—

欣赏磁带

音质差。	●用市售的清洁磁带清洁磁头。	—
不能录音。	●如果防抹片被取下的话，请用胶布将其封盖住。	23

本机显示

显示变暗。	●将“其他”标签键内的“整机显示屏亮度”设定为“亮”。	19
“NO PLAY”（无播放）	●插入了本机不能播放的光碟；请插入能播放的光碟。 ●可能装入了空白光碟。	9 —
“NO DISC”（无光碟）	●没有装入光碟，请将其装入光碟。 ●光碟装入得不正确，请将其正确装入。	— 10
“F61”	●确认并纠正音箱连线的连接。 如果仍未能解决问题，可能是电源的问题。请按封底上的 800 电话进行联系。	5
“DVD U11”	●光碟脏污。请将其擦净。	9
“ERROR”（错误）	●进行了错误操作。请阅读使用说明并再次进行操作。	—
“DVD H□□” □□代表某个数字。	●可能出现了问题。“H”后面的数字取决于本机的状态。请关闭本机，然后重新将其打开。或者关闭本机，拔下交流电源线，然后重新将其插上。 ●如果维修号码未能消除，请记下维修号码，拨打封底的 800 电话进行联系。	— —

电视机显示

“⊙”	●该操作被本机或光碟禁止。	—
“不能显示组 xx 的图像 xx”	●试图显示不兼容内容。	—
“此碟片与本机地区码不同，故不能播放”	●只能播放与本机地区号码相同或含有相同地区号码、或者标记有“ALL”的 DVD-视频。请确认本机后面板上的地区号码。	封面
无屏上显示。	●将“显示”标签键内的“屏幕显示”设定为“开”。	19



解码器

解码器可将 DVD 上编码的信号复原。这称为解码。

杜比数码

这是一种由杜比实验室公司开发的对数码信号进行编码的方法。除立体声（双声道）音频外，这些信号也可以是多声道音频。用这种方法可将大量音频信息录制到一个光碟上。

DTS（数码影剧院系统）

此环绕声系统用于世界各地的许多影剧院中。声道分离效果非常好，因此能获得真实的音响效果。

动态范围

动态范围是能够听到的超过设备噪音的最低声音强度和出现失真前的最高声音强度之间的差异。

帧静止和场静止

帧是静止图像，连接在一起构成动画。每秒钟约为 30 个帧。每个帧由两个场构成。普通电视机依次显示这些场来形成帧。当将动画暂停时，将显示一个静止图像。一个帧静止由两个相邻的场构成，这样图像似乎有些模糊，但整体画质是好的。一个场静止不模糊，但只具有一个帧静止的一半信息量，因此画质较差。

I/P/B

DVD 视频所采用的视频压缩标准 MPEG 2，使用 3 种图像类型编码帧。

I: 内编码图像

此图像具有最佳的质量，最适合用于调节图像。

P: 预编码图像

此图像是根据过去的 I 或 P 图像计算而成的。

B: 双向预编码图像

此图像通过对比过去和将来的 I 和 P 图像计算而成，因此信息容量最小。

线性 PCM（脉冲编码调制）

这些是与 CD 上所见到的信号相类似的未压缩的数码信号。

目录播放 (PBC)

如果 VCD 具有目录播放功能，可以通过目录来选择场景和信息。

取样频率

取样是将以所设定时间内采取的声波（模拟信号）样本高度转换为数码（数码编码）信号的处理。取样频率是每秒钟采取样本的数目，因此该数目越大，越能忠实地再现原始声音。

语言代码一览

阿尔巴尼亚语：	8381	弗里斯兰语：	7089	毛利语：	7773	塔吉克语：	8471
阿拉伯语：	6565	格陵兰语：	7576	孟加拉语：	6678	土耳其语：	8482
爱尔兰语：	7165	古吉拉特语：	7185	蒙语：	7778	土库曼语：	8475
爱沙尼亚语：	6984	豪萨语：	7265	缅甸语：	7789	威尔士语：	6789
阿拉伯语：	6582	荷兰语：	7876	摩尔达维亚语：	7779	沃拉匹克语：	8679
阿美哈里克语：	6577	哈萨克语：	7575	南非洲荷兰语：	6570	沃洛夫语：	8779
奥里萨语：	7982	加里西亚语：	7176	瑙鲁语：	7865	乌尔都语：	8582
阿塞拜疆语：	6590	柬埔寨语：	7577	尼泊尔语：	7869	乌克兰语：	8575
阿萨姆语：	6583	加泰罗尼亚语：	6765	挪威语：	7879	乌兹别克语：	8590
阿伊玛拉语：	6589	捷克语：	6783	旁遮普语：	8065	西班牙语：	6983
白俄罗斯语：	6669	吉尔吉斯语：	7589	波兰语：	8076	西伯来语：	7387
保加利亚语：	6671	凯楚阿语：	8185	波斯语：	7065	希腊语：	6976
巴什基尔语：	6665	卡纳达语：	7578	普什图语：	8083	辛达语：	8368
巴斯克语：	6985	克罗地亚语：	7282	葡萄牙语：	8084	修纳语：	8378
比哈里语：	6672	科萨语：	8872	日语：	7465	西藏语：	6679
冰岛语：	7383	克什米尔语：	7583	瑞典语：	8386	匈牙利语：	7285
不丹语：	6890	科西嘉语：	6779	塞尔维亚语：	8382	亚布卡萨语：	6566
布里塔尼亚语：	6682	库尔德语：	7585	塞尔维亚-克罗地亚语：	8372	亚美尼亚语：	7289
朝鲜语：	7579	拉丁国际语：	7365	萨摩亚语：	8377	意大利语：	7384
乔治亚语：	7565	拉丁语：	7665	斯洛伐克语：	8375	依地语：	7473
契维语：	8487	拉蒂亚罗曼斯方言：	8277	斯洛文尼亚语：	8376	印度尼西亚语：	7378
鞑靼语：	8484	老挝语：	7679	斯瓦希里语：	8387	印地语：	7273
丹麦语：	6865	拉脱维亚语、列特语：	7686	世界语：	6979	英语：	6978
德拉维族语：	7776	林格拉语：	7678	巽他语：	8385	越南语：	8673
德语：	6869	立陶宛语：	7684	苏格兰盖尔语：	7168	约鲁巴语：	8979
蒂格尼亚语：	8473	罗马尼亚语：	8279	索马里语：	8379	僧伽罗语：	8373
俄语：	8285	马其顿语：	7775	汤加语：	8479	中文：	9072
法罗语：	7079	马尔加什语：	7771	泰国语：	8472	爪拉尼语：	7178
梵语：	8365	马耳他语：	7784	泰卢固语：	8469	爪哇语：	7487
芬兰语：	7073	马拉地语：	7782	泰米尔语：	8465	祖鲁语：	9085
斐济语：	7074	马来语：	7783	他加禄语：	8476		
法语：	7082						

Windows Media 和 Windows 的语标是美国和 / 或其他国家微软公司的商标或注册商标。

WMA 是由微软公司开发的压缩格式。它可获得与 MP3 相同的音质，但其文件大小比 MP3 更小。



MPEG 第 3 层音频解码技术，经 Fraunhofer IIS 和 Thomson Multimedia 许可。

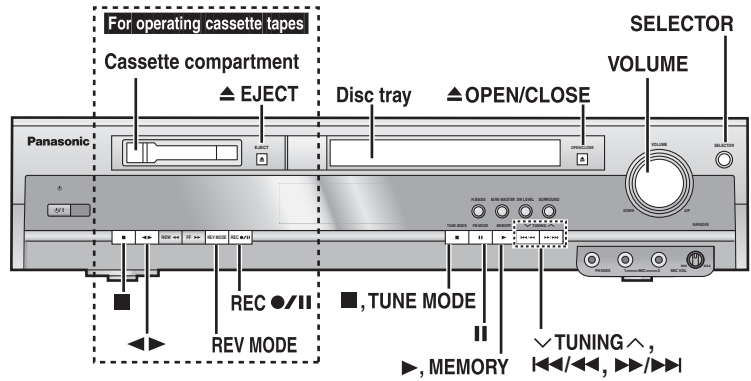
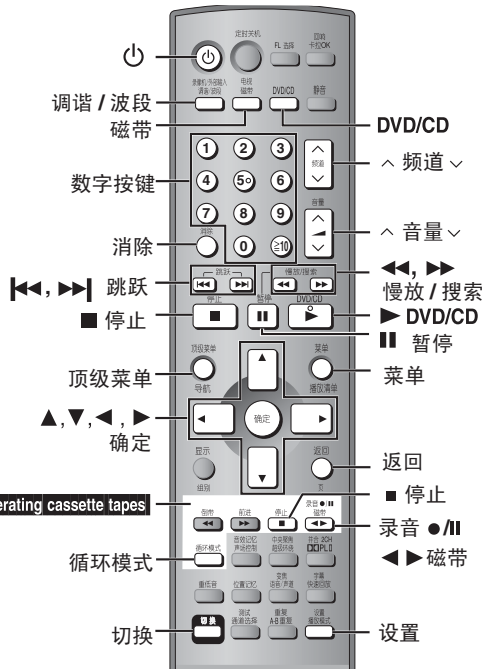
经杜比实验室授权生产。“杜比”，“Dolby”，“Pro Logic” 和双 D 标志是杜比实验室的商标。

“DTS” 和 “DTS Digital Surround” 均为数字剧场系统有限公司的注册商标。

本产品属版权保护技术，受某些美国专利法规和由 Macrovision（宏视）公司及其它所有者所拥有的知识产权保护。使用本版权保护技术必须事先获得 Macrovision（宏视）公司的许可，未经 Macrovision（宏视）公司许可只可供家庭或有限范围的视听使用。严禁仿冒仿制，违者必究。

HDCD[®]、HDCD[®]、High Definition Compatible Digital[®] 和 Pacific Microsonics[™] 是 Pacific Microsonics 公司在美国和 / 或其他国家的注册商标或商标。HDCD 系统经 Pacific Microsonics 公司许可生产制造的。本产品受下列一种或数种专利的保护：美国专利号 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, 澳大利亚专利号 669114 以及其他待批专利。

English Quick Reference (英文快速参考)



Quick setup

Turn on the television and select the appropriate video input on the television.

- Press [] to turn the unit on.
- Press [DVD/CD] to select "DVD/CD".
- Press [切换] + [设置] to show 快速设定 screen.
- Press [▲, ▼, ◀, ▶] to make necessary settings and press [确定].
 - To return to the previous screen Press [返回].
- Press [确定] to finish QUICK SETUP.
- Press [切换] + [设置] to exit.

Basic play

Discs

- Press [SELECTOR] on the main unit to select "DVD/CD".
- Press [▲ OPEN/CLOSE] on the main unit to open the disc tray.
- Load the disc.
 - Load double-sided discs so the label for the side you want to play is facing up.
- Press [▶ DVD/CD] to start play.
- Press [^ 音量 v] to adjust the volume.

Cassettes

- Press [磁带] to select "TAPE".
- Insert the cassette tape into the cassette compartment.
- Press [◀ ▶ 磁带] to start play.
- Press [^ 音量 v] to adjust the volume.

To stop the tape

Press [■ 停止].

To eject the tape

Press [▲ EJECT] on the main unit.

Basic operations - Discs

Stop	<p>Press [■ 停止].</p> <p>The position is memorized while "RESUME" is on the display.</p> <ul style="list-style-type: none"> Press [▶ DVD/CD] to resume. Press [■ 停止] to clear the position.
Pause	<p>Press [暂停].</p> <ul style="list-style-type: none"> Press [▶ DVD/CD] to start play.
Skip	<p>Press [◀◀ 跳跃] or [▶▶ 跳跃].</p> <ul style="list-style-type: none"> WMA MP3 JPEG Group skip during play: Press [▲, ▼]. Content skip during play: Press [◀, ▶].
Search (during play)	<p>Press [◀◀ 慢放 / 搜索] or [▶▶ 慢放 / 搜索].</p> <ul style="list-style-type: none"> Up to 5 steps. Press [▶ DVD/CD] to start play.
Slow-motion (during pause)	<ul style="list-style-type: none"> VCD Slow motion, forward direction only. Press and hold [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] on the main unit to start search or slow-motion.
Frame-by-frame (during pause)	<p>Press [◀, ▶].</p> <ul style="list-style-type: none"> VCD Forward direction only.
On-screen item select	<p>Press [▲, ▼, ◀, ▶] to select the item and press [确定].</p>
Enter number	<p>Press the numbered buttons.</p> <p>RAM DVD-A DVD-V VCD CD</p> <p>e.g. To select 12: [≧10] → [1] → [2]</p> <p>VCD with playback control</p> <p>While stopped, press the numbered buttons.</p> <p>WMA MP3 JPEG</p> <p>e.g. To select 123: [1] → [2] → [3] → [确定]</p> <ul style="list-style-type: none"> Press [消除] to cancel the number(s).
Return to previous screen	<p>Press [返回].</p>
Disc menu	<p>To show a disc top menu</p> <p>DVD-A DVD-V</p> <p>Press [顶级菜单].</p> <p>To show a disc menu</p> <p>DVD-V</p> <p>Press [菜单].</p> <p>VCD</p> <p>Press [返回].</p>

The radio

Automatic presetting

Up to 15 stations can each be set in the FM and AM bands.

Main unit only

- 1 Press [SELECTOR] to select “FM” or “AM” .
- 2 Press [TUNE MODE] to select “MANUAL” .
Each time you press the button: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Press [∨ TUNING ∧] to tune to the lowest frequency (FM: 87.50, AM: 522 or 520).
- 4 Press and hold [MEMORY].

Release the button when “FM AUTO” or “AM AUTO” is displayed.

- “ERROR” is displayed when automatic presetting is unsuccessful. Preset the channels manually.

Selecting the preset channels

- 1 Press [调谐 / 波段] to select “FM” or “AM” .
- 2 Press the numbered buttons to select the channel.

Alternatively, press [∧ 频道 ∨].

To select a 2-digit number

e.g. 12: [≧10] → [1] → [2]

Manual tuning

Main unit only

- 1 Press [SELECTOR] to select “FM” or “AM” .
- 2 Press [TUNE MODE] to select “MANUAL” .
- 3 Press [∨ TUNING ∧] to select the frequency.

Press and hold [∨ TUNING ∧] until the frequency starts scrolling to start automatic tuning. Tuning stops when a station is found.

■ Presetting the channel one by one

- 1 Tune to the station (→ above).
- 2 Press [确定].
- 3 While the frequency and “PGM” are flashing on the display, press the numbered buttons to select a channel.

Alternatively, press [∧ 频道 ∨], then press [确定].

Recording to cassette tapes

Note

Only normal position (TYPE 1) tapes can be used for recording.

Preparation:

- Wind up the leader tape so recording can start immediately.
- Press [磁带] to select “TAPE” .

- 1 Insert the cassette to be recorded on.

The tape direction is automatically set to “F ▷”.

● To record on the reverse side

Press [◀▶ 磁带] twice to select “◁ R”, and then press [■ 停止].

- 2 Press [循环模式] to select the reverse mode.



Each time you press the button:

- ↔: Only one side is recorded on.
- ↔ or ↔: Both sides are recorded on. (forward → reverse)
- Recording stops at the end of the reverse side.
- “↔” automatically changes to “↔” when recording starts.

Recording audio from a disc

Preparation:

Press [DVD/CD] to select “DVD/CD”.

- 1 Press [SHIFT]+ [REC ●/II].
Recording starts.
- 2 Play the disc you want to record (→ page 36).

- To minimize the silent portion of the recording, play should be started immediately after step 1.

Recording the radio

Preparation:

Press [调谐 / 波段] to select “FM” or “AM” .

- 1 Tune to the selected station (→ left).
- 2 Press [切换] + [录音 ●/II] to start recording.

To pause recording

Press [切换] + [录音 ●/II].

Pressing again restarts recording.

To stop recording

Press [■ 停止]. (The disc does not stop when recording audio from the disc.)





松下电器产业株式会社（日本大阪）监制
中国华录·松下电子信息有限公司 制造 中国制造
本产品按照企业标准：**Q/ZHM-03**、**Q/ZHM.01** 设计制造
大连市高新技术园区七贤岭华路 1 号

松下电器（中国）有限公司网址：<http://panasonic.cn>
中国华录·松下电子信息有限公司网址：<http://chpavc.panasonic.cn>
松下电器全国服务热线电话为：8008100781
移动电话、未开通 **800** 电话的地区可拨打：4008100781

Ⓢ Ⓜ

RQTC0088-K
C0306SL